



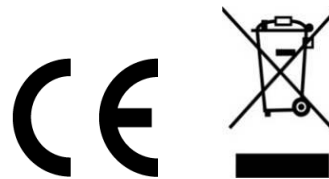
DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
ITALIANO

NEDERLANDS
ČEŠTINA
SLOVENSKÝ

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@soundmaster.de
Web: www.soundmaster.de



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende der Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Entfernen Sie vor Abgabe, wenn möglich, Batterien, Akkus, Lampen und löschen Sie personenbezogene Daten.





Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören **NICHT** in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung und zur Wiedergewinnung von Rohstoffen zurückzugeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Sie können alle Batterien oder Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Um die Umwelt zu schonen Verwenden Sie, wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien. Unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus belastet die Umwelt und setzt für Menschen, Tiere, und Pflanzen schädigende Stoffe frei.

Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus die Kontakte ab, um Kurzschlüsse und deren mögl. Folgen (Feuer/Explosion) zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

| | | |
|---|--|---|
|  | WARNUNG Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen! |  |
| Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. | | |



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



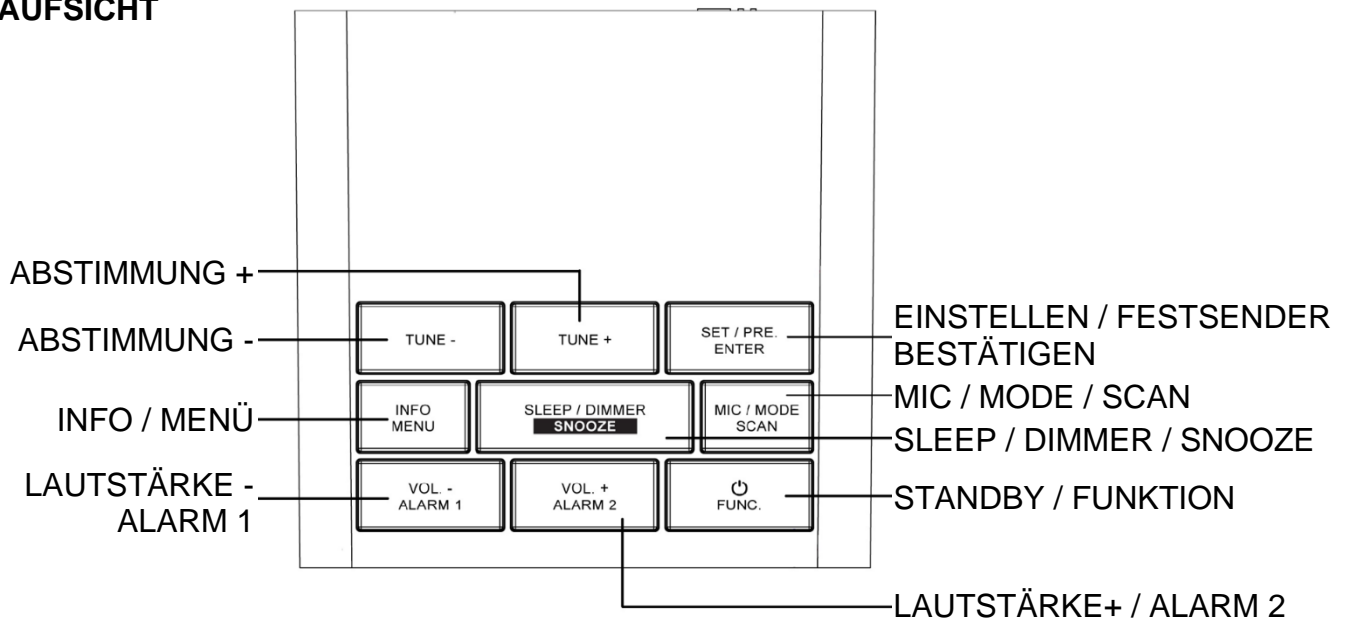
Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben und niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.

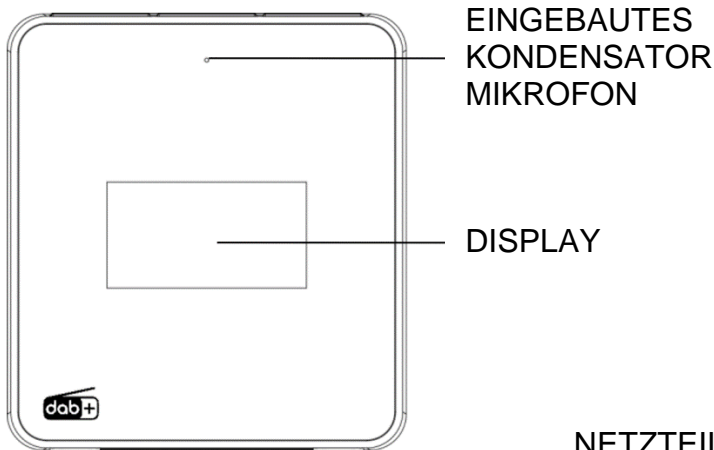
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen bzw. wechseln der fest eingebauten Akkus sind ausschließlich durch einen Service-/ Kundencenter oder Fachbetrieb auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- **KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!**
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

BEDIENELEMENTE

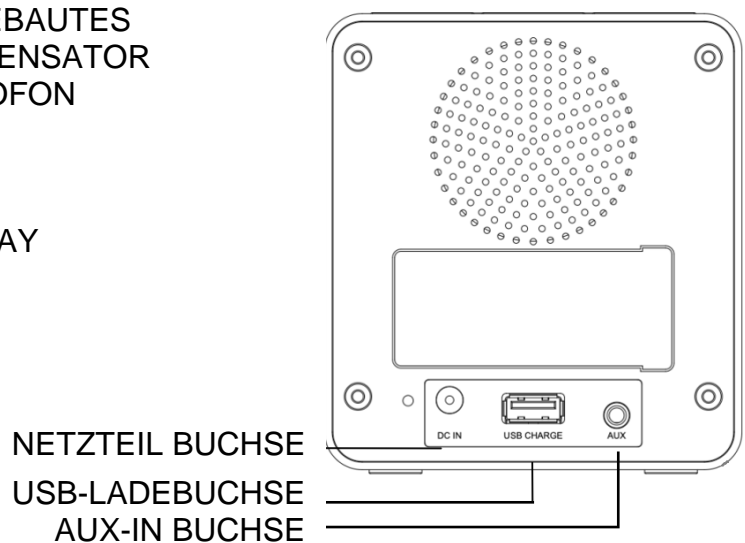
DRAUFSICHT



FRONTANSICHT



RÜCKANSICHT



INSTALLATION

LIEFERUMFANG

- Hauptgerät
- Bedienungsanleitung
- Netz-Adapter

Entfernen Sie falls vorhanden die Displayschutzfolie.

SPANNUNGSVERSORGUNG

- **Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netz-Adapter!**
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschilds übereinstimmt.
- Stecken Sie den mitgelieferten Netz-Adapter in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose und stecken Sie das Kabel in die DC IN Buchse auf der Rückseite des Gerätes.

GRUNDBEDIENUNG

POWER AN / AUS

Drücken Sie die "STANDBY / FUNCTION" Taste um das Gerät einzuschalten.

Drücken und halten Sie die "STANDBY / FUNCTION" Taste um das Gerät in den Standby Modus zu schalten.

FUNKTIONSAUSWAHL

Drücken Sie während des Betriebs mehrmals die "STANDBY / FUNCTION" Taste um zwischen den Funktionen zu wechseln.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE


Drücken Sie die "VOL - / ALARM 1" oder "VOL + / ALARM 2" Taste um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

UHRZEITEINSTELLUNG

Die Uhrzeit stellt sich automatisch über das DAB-Signal ein. Sollte ein DAB-Signal nicht vorhanden sein ist die manuelle Uhrzeiteinstellung im SYSTEM MENU beschrieben

DAB

Wickeln Sie die Antenne vollständig ab, um den DAB-Empfang zu verbessern.

1. Um DAB auszuwählen, drücken Sie während des Betriebs wiederholt die "STANDBY / FUNCTION" Taste bis das DAB-Symbol auf Ihrem Display erscheint
2. Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts, wird automatisch ein Suchlauf nach allen verfügbaren Sendern gestartet.
3. Die gefundenen Sender werden in alphanumerischer Reihenfolge in die Senderliste gespeichert, der erste Sender der Liste wird abgespielt.
4. Um einen anderen Sender zu wählen, drücken Sie die Taste  und bestätigen Sie anschließend mit "SET / PRE. ENTER".

HINWEIS:

Sollte kein DAB-Sender empfangen werden verändern Sie die Antennenposition.

Drücken und halten Sie dann die "MIC / MODE / SCAN" Taste für 3 Sekunden um einen neuen DAB-Sendersuchlauf zu starten.

FESTSENDER SPEICHERN

Sowohl im DAB- als auch im FM-Modus, können Sie bis zu 30 von Ihren Lieblingssendern auf dem Gerät speichern.

1. Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
2. Drücken Sie die "MIC / MODE / SCAN" Taste, auf dem Display erscheint „Progr. Speichern“. <"XX-(Sendername)" oder "XX (Leer)"> ("XX" ist die Festsender Nummer 1-30).
3. Wählen Sie mit "TUNE -" oder "TUNE +" die gewünschte Festsender Nummer und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit "SET / PRE. / ENTER".
Der Radiosender ist nun mit der ausgewählten Festsender Nummer gespeichert.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1-3 um weitere Sender abzuspeichern.

Um einen bereits gespeicherten Festsender zu ändern, wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte 1-3, somit können Sie einen bereits gespeicherten Sender überschreiben.

FESTSENDER ABRUFEN

1. Drücken Sie die "SET / PRE. / ENTER" Taste und navigieren Sie mit "TUNE -" oder "TUNE +" durch Ihre Festsenderliste.
2. Bestätigen Sie ihre Auswahl mit "SET / PRE. / ENTER".

DAB-DISPLAY INFORMATION

Drücken Sie wiederholt die "INFO / MENU" Taste um durch die DAB Informationen zu navigieren (DLS; Empfangspegel, PTY, Sendername, Empfangskanal/Frequenz, Signalfehler, Übertragungsrate, Uhrzeit, Datum).

DAB-MENÜ

1. Drücken und halten Sie, im DAB-Modus, die "INFO / MENU" Taste um das DAB-Menü aufzurufen.
2. Wählen Sie mit "TUNE -" oder "TUNE +" eine der untenstehenden Optionen und bestätigen Sie mit "SET / PRE. / ENTER".

[Vollständiger Suchlauf] Das Radio führt einen vollständigen DAB-Suchlauf durch.

[Manuell einstellen] Benützen Sie die "TUNE -" oder "TUNE +" Taste um den gewünschten Empfangskanal/Frequenz einzustellen, Drücken Sie die "SET / PRE. / ENTER" Taste um die Auswahl zu bestätigen.

[DRC] DRC (Dynamic Range Compression)

Diese Funktion (wenn von Sendeanstalt unterstützt) reduziert die Differenz zwischen der höchsten und der niedrigsten Lautstärke, die empfangen und macht leise Töne lauter, und laute Töne leiser.

Benützen Sie die "TUNE -" oder "TUNE +" Tasten um die entsprechende Option anzuwählen. Drücken Sie die "SET / PRE. / ENTER" Taste um die Auswahl zu bestätigen.

- DRC aus: Keine Kompression
- DRC schwach: Mittlere Kompression
- DRC stark: Maximale Kompression

[inaktive Sender] Es kann sein, dass Sie nach einem Sendersuchlauf oder Standortwechsel einige Sender nicht mehr empfangen können. Mit dieser Funktion können Sie diese Sender aus der Empfangsliste löschen. Verwenden Sie die Taste „TUNE -“ oder „TUNE +“, um [Ja] oder [Nein] auszuwählen.

Drücken Sie die "SET / PRE. / ENTER" Taste um die Auswahl zu bestätigen.

[System] Siehe Menüpunkt "System".

UKW/FM

Wickeln Sie die Antenne vollständig ab, um den UKW/FM-Empfang zu verbessern.

1. Drücken Sie wiederholt die „STANDBY / FUNCTION“-Taste, bis „FM“ im Display angezeigt wird.
2. Es gibt zwei Optionen zum Suchen und Speichern von Radiosendern.

AUTOMATISCHES SUCHEN & SPEICHERN

Achtung! Bereits gespeicherte Radiosender werden überschrieben.

Halten Sie die Taste "MIC / MODE / SCAN" für ca. 3 Sekunden gedrückt. Das System sucht

das gesamte Frequenzband nach Radiosendern ab und werden der Reihe nach gespeichert. Drücken Sie die Taste "SET / PRE. / ENTER", bis Sie die Speicherplatznummer sehen. Verwenden Sie die Tasten "TUNE -" oder "TUNE +", um den gewünschten gespeicherten Sender zu suchen.

AUTOMATISCHER SUCHLAUF

1. Halten Sie die Taste "TUNE -" oder "TUNE +" gedrückt, um den Sendersuchlauf zu starten.
2. Der Suchlauf stoppt, sobald der erste empfangbare Sender gefunden wurde.

MANUALLES SENDER EINSTELLEN

Drücken Sie kurz die "TUNE -" oder "TUNE +" Taste, um die Empfangsfrequenz in 0,05 MHz Schritten zu verändern.

FESTSENDER SPEICHERN UND WIEDER ABRUFEN

Ist die gleiche Prozedur wie im DAB Modus.

UKW/FM RDS INFORMATIONEN

Drücken Sie wiederholt die Taste "INFO / MENU", um die UKW-RDS Informationen anzuzeigen. [Radiotext; PTY; Sendername; Uhrzeit; Datum, Wochentag]

UKW/FM MENÜ

1. Halten Sie im UKW/FM-Modus die Taste "INFO / MENU" gedrückt, um das FM-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste "TUNE -" oder "TUNE +", um die folgenden FM-Menüs auszuwählen:
[Suchlauf Einstellung] / [System]
Um eine Option auszuwählen, drücken Sie zur Bestätigung die Taste "SET / PRE. / ENTER".
Wiederholen Sie den Schritt2, wenn unter einer Option Unteroptionen verfügbar sind.
[Suchlauf Einstellung] Wählen Sie die gewünschte Option für die automatische Sendersuche.
 - **Alle Sender:** Es wird nach allen Sendern die empfangen werden können gesucht.
 - **Nur starke Sender:** Es wird nur nach starken Sendern gesucht.

[System] Siehe Menüpunkt "System".

Mikrofonaufnahme als Wecksignal

Drücken Sie wiederholt die Taste "STANDBY / FUNCTION", bis "Aux Eingang" im Display angezeigt wird.

1. Drücken und halten Sie die Taste "MIC / MODE / SCAN", um die Aufnahme zu starten. Auf dem Display erscheint "REC MIC...".
2. Drücken Sie die Taste "MIC / MODE / SCAN" erneut, um die Aufnahme zu beenden. Auf dem Display erscheint die Anzeige "Aufnahme Ende".

Jetzt können Sie Ihre aufgenommene Stimme als Alarmquelle verwenden

Um die Aufnahme zu überprüfen drücken Sie die Taste "MIC / MODE / SCAN". Auf dem Display wird "REC Wiedergabe" angezeigt.

ALARM EINSTELLUNG

Das System muss sich im Standby-Modus befinden, um den Alarm einstellen zu können.

1. Drücken und halten Sie die Taste "VOL - / ALARM 1" um die Alarmeinstellmodus zu aktivieren. Auf dem Display wird „Wecker 1 stellen“ angezeigt.
Drücken Sie die Taste "VOL - / ALARM 1" zur Bestätigung.
2. Die Stunden der aktuell eingestellten Weckzeit beginnen zu blinken.
Stellen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" die Stunde ein.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "VOL - / ALARM 1".
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
Stellen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" die Minuten ein.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "VOL - / ALARM 1".
3. Stellen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" die Alarm -Dauer ein.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "VOL - / ALARM 1".
4. Mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" können Sie einen die Alarm Quelle auswählen:
SUMMER / REC MIC / DAB / FM.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "VOL - / ALARM 1".
5. Wählen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit der Taste "VOL - / ALARM 1". (Nur im DAB- und FM-Alarmmodus verfügbar).
6. Wählen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" eine der Alarmeinstellungen:
Täglich / Einmal / Wochenende / Werktags
Drücken Sie die Taste "VOL - / ALARM 1" zur Bestätigung.
7. Stellen Sie mit den Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" die Alarmlautstärke ein.
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "VOL - / ALARM 1".

Der Wecker ist nun gestellt und aktiv, das Alarm-Symbol im Display leuchtet.
Sie werden zum eingestellten Zeitpunkt mit der ausgewählten Quelle geweckt.

Um die zweite Weckzeit einzustellen, wiederholen Sie jeden der oben genannten Schritte mit der Taste "VOL + / ALARM 2" anstelle der Taste "VOL - / ALARM 1".

AKTIVIEREN/ DEAKTIVIEREN DES EINGESTELLTEN ALARMS

Drücken Sie im Standby die Taste "VOL - / ALARM 1" oder "VOL + / ALARM 2", um den Alarm ein oder auszuschalten; bei ausgeschaltetem Alarm verschwindet das zugehörige Alarmlogo.

SNOOZE

Die Weckfunktion kann mit der Taste "SLEEP / DIMMER / SNOOZE" für 9 Minuten unterbrochen werden.

ALARM BEENDEN

Drücken Sie während des Alarmes die "STANDBY / FUNCTION" Taste um die Weckfunktion zu beenden.

SLEEP

Schalten Sie das Gerät ein und drücken und halten Sie die "SLEEP / DIMMER / SNOOZE"
Drücken Sie wiederholt die "SLEEP / DIMMER / SNOOZE" Taste um die gewünschte Einschlafzeit einzustellen. Das Gerät schaltend nach Ablauf der Zeit in Standby.

DIMMER

Drücken Sie im Standby- oder ON-Modus wiederholt die Taste "SNOOZE / SLEEP / DIMMER", um die Displayhelligkeit in 3 Stufen einzustellen.

AUX IN

Über diese Buchse können Sie auch den Ton anderer Abspielgeräte wie MP3-Player, CD-Player usw. über die Lautsprecher hören.

1. Schließen Sie das externe Gerät mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker an die AUX-IN-Buchse an und drücken Sie wiederholt die Taste "STANDBY / FUNCTION", bis "AUX Eingang" im Display angezeigt wird.
2. Sie hören nun die Tonwiedergabe des externen Gerätes über die Lautsprecher. Sie können die Lautstärke mit den Tasten "VOL - / ALARM 1" oder "VOL + / ALARM 2" einstellen.

LADEN EINES EXTERNEN GERÄTES

Schließen Sie ein externes Gerät (z. B. Smartphone, mp3-Player) über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an den USB-Ladeanschluss auf der Rückseite des Radios an, um es aufzuladen. Das Radio kann nicht auf die Inhalte des angeschlossenen externen Geräts zugreifen.

SYSTEM MENÜ

1. Halten Sie im DAB- oder FM-Modus die Taste "INFO / MENU" gedrückt, um das Systemmenü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste "TUNE -" oder "TUNE +", um die folgenden Optionen zu wählen:
HINWEIS: Verwenden Sie zum Einstellen die Tasten "TUNE -" oder "TUNE +" und zum Bestätigen und Weitergehen die Taste "SET / PRE. ENTER".

[Zeit] Sie können die folgenden Optionen einstellen

- Zeit/Datum einstellen
- Automatische Aktualisierung
- 12 / 24 Stunden einstellen
- Datumsformat einstellen
- Sommerzeit

[Sprache] Sie können die gewünschte Sprache auswählen.

[Factory Reset] Sie können das Gerät in den Auslieferungszustand zurücksetzen.

[SW-Version] Sie können die aktuelle SW-Version des Geräts anzeigen

Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung kann unter www.soundmaster.de heruntergeladen werden

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Copyright von Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Vervielfältigung nur unter ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing materials or other forms of recycling old devices and packaging, you are making an important contribution to protecting our environment. If necessary, remove batteries and personal data before disposal free of charge and ask your local authority about the responsible disposal point

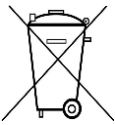
| | | |
|---|--|--|
| | WARNING Risk of electric shock Do not open! | |
| Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel. | | |



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

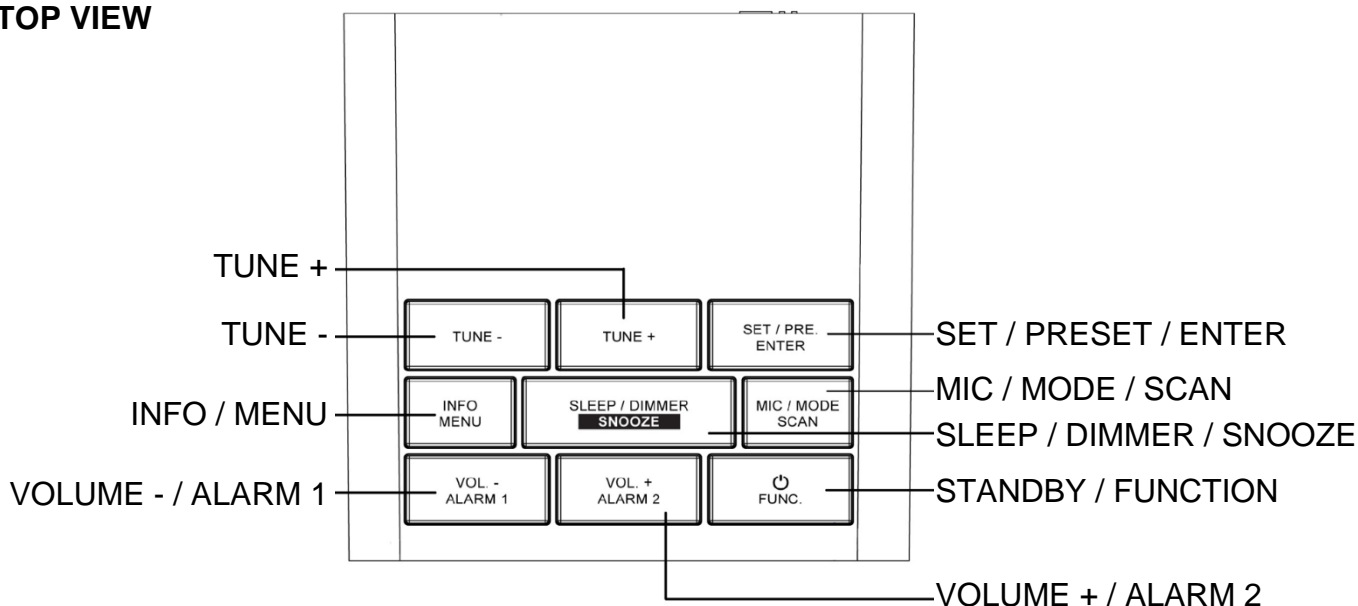
*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type
- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.

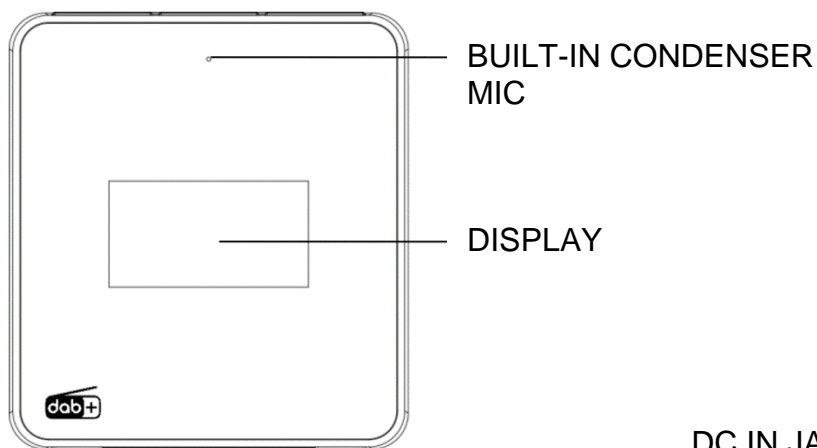
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

LOCATION OF CONTROLS

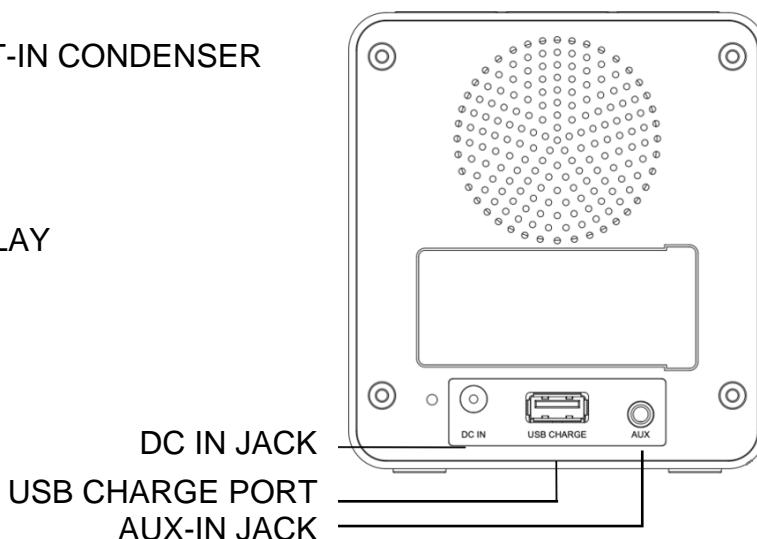
TOP VIEW



FRONT VIEW



BACK VIEW



INSTALLATION

CONTENT OF DELIVERY

- Main unit
- AC adapter
- Instruction manual

Before use remove the protective film from the display if it is still present.

POWER SUPPLY

- **Use only the supplied AC adaptor!**
- Ensure that the voltage is the same as that indicated on the ac adapter identification plate.
- Connect the supplied AC adapter to a properly installed safety power socket and the plug of the cable into the DC IN jack at the back side of the unit.

BASIC OPERATIONS

POWER ON / OFF

Press the “STANDBY / FUNCTION” button to turn on the device.

Press and hold the “STANDBY / FUNCTION” button to switch into the standby mode.

SELECTING MODES

Press the “STANDBY / FUNCTION” button shortly to switch between the modes: DAB / FM / AUX-IN.

ADJUSTING VOLUME

The volume can be easily controlled by pressing “VOL - / ALARM 1” or “VOL + / ALARM 2” button.

CLOCK SETTING

Clock will be automatically set by DAB signal; in case no DAB signal is available manual clock setting is described under SYSTEM MENU

DAB

Extend the antenna to improve DAB signal reception!

1. Select the DAB mode with the “STANDBY / FUNCTION” button, until “DAB” is shown in the display.
2. At the first switch on, the radio will automatically do a full scan of DAB+ stations.
3. The list of stations is stored in alphabetical order. The first available station will be played and the clock automatically set.
4. To explore the found stations, press “TUNE -” or “TUNE +” to select the desired radio station and confirm with “SET / PRE. ENTER”.

NOTE:

If there is no DAB+ reception at any time, change the position of the unit or adjust the antenna. Press and hold the "MIC / MODE / SCAN" button for approx. 3 seconds to start a new search.

STORE PRESET STATIONS

In either DAB or FM, you can store up to 30 of your favorite stations to the memory.

1. Choose the desired station.
2. Press the "MIC / MODE / SCAN" button. The display show “Preset Store” in the first line. In the second line, the display shows the preset number and the actual station name / frequency. If no radio station is stored at the place, the display show <Empty>.
3. Press the “TUNE -” or “TUNE +” button to choose the preset station. Press the "SET / PRESET / ENTER" button to confirm. The display show “Preset X stored” (X = station number).
4. Repeat steps 1 -3 for further station storing

To change an already stored preset station, repeat steps 1-3 above, this will allow you to overwrite an already stored station.

RECALL STORED PRESET STATIONS

1. Once all the stations were preset, press the "SET / PRE. / ENTER" button and navigate with "TUNE -" or "TUNE +" button to search for the desired preset station.
2. Press the "SET / PRE. / ENTER" button to confirm and listen to your desired radio stations.

DAB DISPLAY INFORMATION

Press the "INFO / MENU" button repeatedly to show the DAB information's.

(DLS; Signal Level; PTY; Station Name; Channel/Frequency; Error rate; Data rate; Time; Date)

DAB MENU

1. Press and hold the "INFO / MENU" button to access DAB menu.
2. Use "TUNE -" or "TUNE +" button to choose the menu options
To select an option, press "SET / PRE. / ENTER" button to confirm.

(Repeat steps 2-3 if sub-option is available under one option)

[Full scan] The radio will automatically perform a full scan of DAB+ stations.

[Manual tune] Use "TUNE -" or "TUNE +" button to select a frequency. Press "SET / PRE. / ENTER" button to confirm.

[DRC] Dynamic Range Control removes or adds the degree of adaptation, required for the differences in dynamic range between stations.

Use "TUNE -" or "TUNE +" button to select an option. Press "SET / PRE. / ENTER" button to confirm. Following options are available on the display:

- DRC off: DRC is turned off.
- DRC high: DRC turned on; default setting recommended for noisy environments.
- DRC low: DRC is set to half the normal level.

[Prune] It may be that you can no longer receive some stations after a station scan or change of location. With this function you can delete these stations from the reception list. Use "TUNE -" or "TUNE +" button to select [Yes] or [No], then press "SET / PRE. / ENTER" button to confirm.

[System] See at point "System menu"

FM

Extend the antenna to improve FM signal reception!

1. Repeatedly press the "STANDBY / FUNCTION" button, until "FM" is shown in the display.
2. There are two options to search for and preset radio stations.

AUTOMATIC SCAN & STORAGE

Important! Any preset radio stations will be overridden.

Press and hold the "MIC / MODE / SCAN" button for approx.3 seconds. The system scans the entire frequency band for radio stations. Any stations found will be preset from lowest to highest frequency.

Once all the stations were preset, press the "SET / PRE. / ENTER" button until you see memory sequence number. Use "TUNE -" or "TUNE +" button to search for the desired preset station.

AUTOMATIC TUNING THE FM FREQUENCY

1. Press and hold the "TUNE -" or "TUNE +" button to start a station scan.

2. The scan stops once the first receivable station is located.

MANUAL TUNE THE FM FREQUENCY

Briefly press the “TUNE -” or “TUNE +” button to search for a station in 0.05 MHz steps.

STORE / RECALL PRESET STATIONS

Is the same as in DAB mode.

FM RDS DISPLAY INFORMATION

Press the “INFO / MENU” button repeatedly to show the FM-RDS information's.
(Radio text; PTY; Station name; Time; Date; Weekday)

FM MENU

1. In FM mode, press and hold the “INFO / MENU” button to access FM menu.
2. Press the “TUNE -” or “TUNE +” button to choose the following FM menus:

[Scan setting] / [System]

To select an option, press the "SET / PRE. / ENTER" button to confirm.

Repeat steps 2-3 if sub-option is available under one option.

[Scan setting] Select the desired option for automatic station search.

- **All stations:** Search for all stations that can be received. In this case, station search also stops for weak stations.
- **Strong stations only:** Only strong stations are searched.

[System] See at point “System menu”

MIC RECORDING FOR ALARM MODE (REC MIC)

1. Repeatedly press the “STANDBY / FUNCTION” button, until “Enter Aux” is shown in the display.
2. Press and hold the “MIC / MODE / SCAN” button to start the recording, the display will show “REC MIC...”.
Press the “MIC / MODE / SCAN” button again to stop the recording, the display will show “END RECORDING”.

Now you can use your recorded voice as an alarm source

You can press the “MIC / MODE / SCAN” button to play the recorded voice, the display will show “REC PlayBack”.

ALARM

The system must be in standby mode in order to set the alarm.

1. Activate alarm setting mode: Press and hold the “VOL - / ALARM 1” button.
The display will show the Alarm logo.
Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
2. The hours of the currently set alarm time will start to flash.
Use “TUNE -” or “TUNE +” button to set the hour.
Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
The minute indicator starts blinking.
Use “TUNE -” or “TUNE +” button to set the minutes.
Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
3. Use “TUNE -” or “TUNE +” button to set the Duration.
Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
4. You can use “TUNE -” or “TUNE +” button to choose one of the Alarm modes: BUZZER / REC MIC / DAB / FM.
5. Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
Use “TUNE -” or “TUNE +” button to choose the channel and press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm. (Only available in DAB & FM Alarm mode.)
6. Use “TUNE -” or “TUNE +” button to choose one of the Alarm settings:
Daily / Once / Weekends / Weekdays Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.
7. Use “TUNE -” or “TUNE +” button to set the Alarm volume.
Press the “VOL - / ALARM 1” button to confirm.

The alarm clock is now set and active, the alarm symbol in the display lights up.
You will be woken up at the set time with the selected source.

To set the second alarm time, repeat each of the above steps with the “VOL + / ALARM 2” button instead of the “VOL - / ALARM 1”

ACTIVATE / DEACTIVATE THE ALARM

In standby, press the “VOL - / ALARM 1” or “VOL + / ALARM 2” button to switch the alarm enable or disable; when the alarm is disabled, the associated alarm logo disappears.

SNOOZE

The automatically set alarm function can be switched off for 9 minutes with the “SLEEP / DIMMER / SNOOZE” button.

STOP THE ALARM

Press the “STANDBY / FUNCTION” button during the alarm to end the alarm function.

SLEEP

Press and hold the “SLEEP / DIMMER / SNOOZE” button to enter the sleep function.
Repeatedly press the “SLEEP / DIMMER / SNOOZE” button to adjust the sleep timer.

DIMMER

In standby or ON mode, press the “SNOOZE / SLEEP / DIMMER” button to adjust the brightness (3 levels) of the display.

AUX IN

Via this socket you can also hear the sound of other playback devices such as MP3 players, CD players etc. through the loudspeakers.

1. Please connect the external device with a 3.5 mm stereo jack plug to the AUX-IN socket.
2. Repeatedly press the “STANDBY / FUNCTION” button, until “Enter Aux” is shown in the display.
3. You will hear the sound playback from the external device through the loudspeakers. You may adjust the volume with “VOL - / ALARM 1” or “VOL + / ALARM 2” button.
4. For the remaining procedure please see the operating instructions of the external sound source.

NOTE: Adjust the volume of the external device to a comfortable level.

CHARGING EXTERNAL DEVICES

Connect an external device (e.g. smartphone, mp3 player) via a USB cable (not provided) to the USB charging port on the back of the radio for charging. The radio cannot access the contents in the connected external device.

SYSTEM MENU

1. In DAB or FM mode, press and hold the “INFO / MENU” button to access the system menu.
2. Press the “TUNE -” or “TUNE +” button to choose the following options:

NOTE : Pls. use for adjusting “TUNE -” or “TUNE +” buttons and for confirm and go ahead the “SET / PRE. ENTER” button.

[Time] You can set the following options

- Set Time / Date
- Auto update
- Set 12 / 24 hour
- Set date format
- Summer time

[Language] You can choose your desired language.

[Factory Reset] You can reset the unit to default setting.

[SW version] You can see the current SW version of the unit

Technical changes and misprints reserved.

The current version of the operating instructions can be downloaded from www.soundmaster.de

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplication only with the permission of Woerlein GmbH



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les matériaux sont recyclables selon leur étiquetage. En réutilisant des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'anciens appareils et emballages, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Si nécessaire, retirez les piles et les données personnelles avant l'élimination gratuitement et demandez à votre autorité locale le point d'élimination responsable

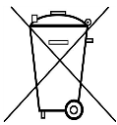
| | | |
|--|------------------|--|
| | ATTENTION | |
| Risque d'électrocution Ne pas ouvrir! | | |
| Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. n'tretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. | | |



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

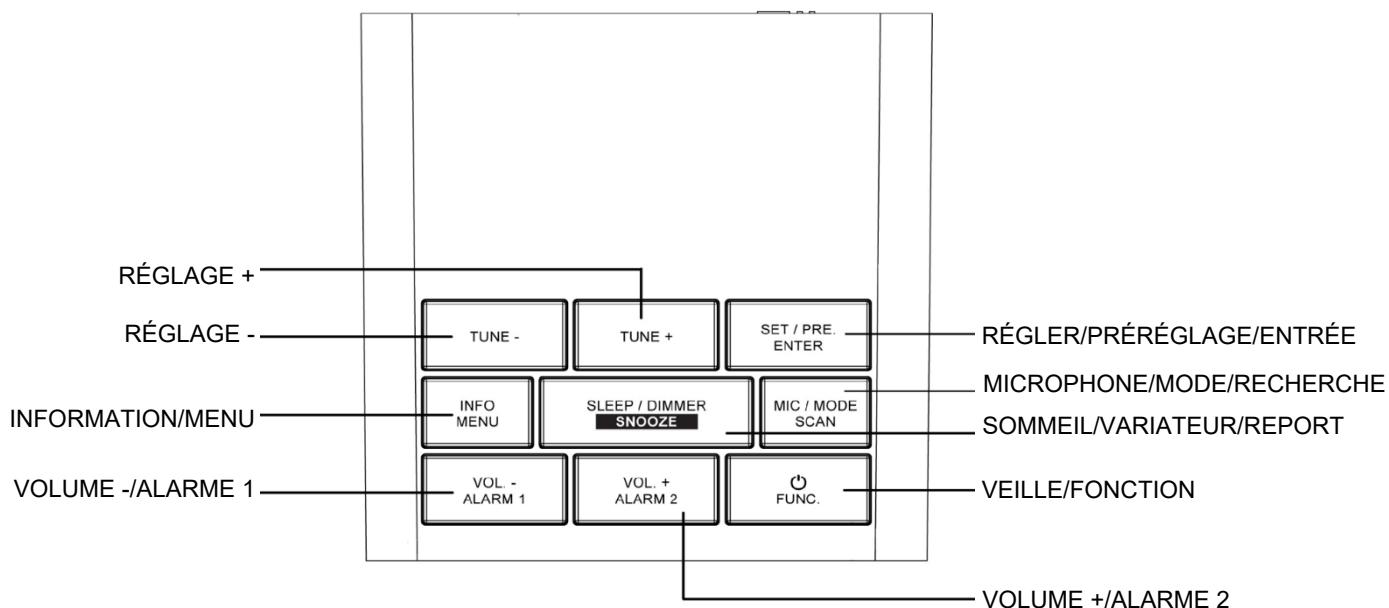
Ne disposez que de piles entièrement vides.

***)** marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec. N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

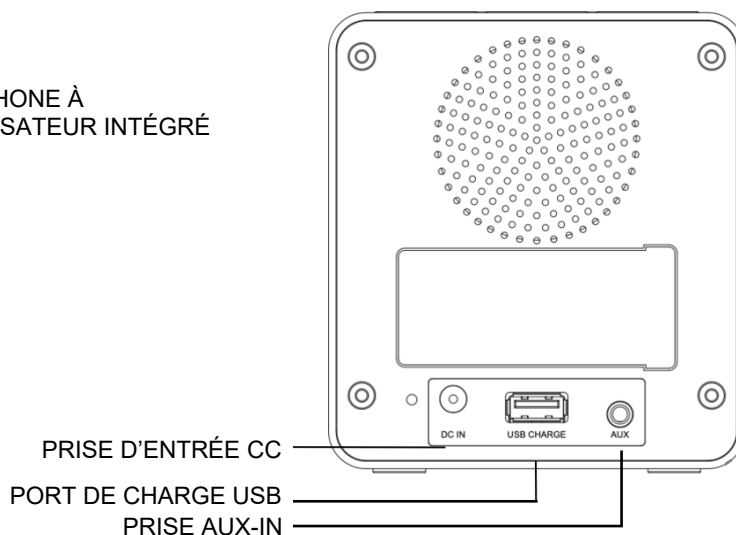
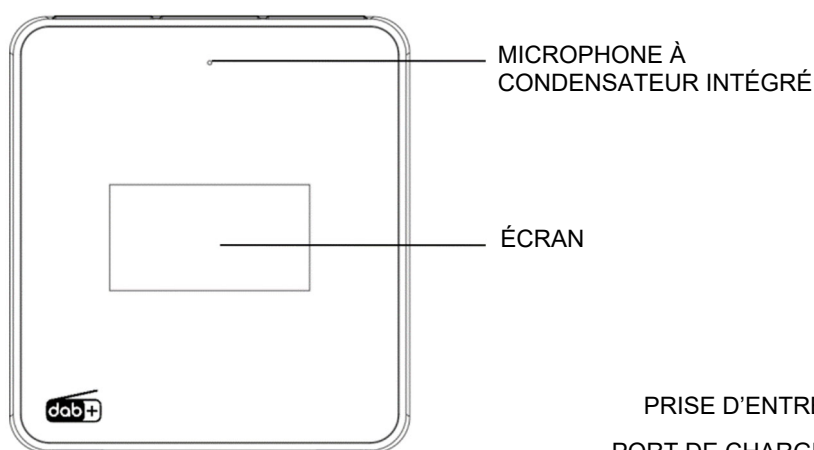
EMPLACEMENT DES BOUTONS

VUE DE DESSUS



VUE DE FACE

VUE ARRIÈRE



INSTALLATION

CONTENU DE L'ENVOI

- Unité principale
- Adaptateur secteur
- Manuel d'instructions

Avant toute utilisation, retirez le film protecteur de l'écran s'il est encore là.

ALIMENTATION

- **Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni !**
- Assurez-vous que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque d'identification de l'adaptateur secteur.
- Connectez l'adaptateur secteur fourni à une prise de courant de sécurité correctement installée et la fiche du câble à la prise d'entrée en courant continu située à l'arrière de l'appareil.

FONCTIONNEMENT DE BASE

COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » pour allumer l'appareil.

Maintenez enfoncé le bouton « STANDBY/FUNCTION » pour passer en mode veille.

SÉLECTION DES MODES

Appuyez brièvement sur le bouton « STANDBY/FONCTION » pour commuter entre les modes : DAB/FM/ENTRÉE AUXILIAIRE.

RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez contrôler facilement le volume en appuyant sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » ou « VOL +/ALARM 2 ».

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Le réglage de l'horloge s'effectue automatiquement via le signal DAB. Si aucun signal DAB n'est disponible, veuillez suivre la procédure de réglage manuel de l'horloge décrite dans la section MENU SYSTÈME

DAB

Déployez l'antenne pour une meilleure réception du signal DAB !

1. Pour sélectionner le mode DAB, appuyez longuement sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » jusqu'à ce que « DAB » s'affiche à l'écran.
2. Lors de la première mise en marche, la radio effectue automatiquement la recherche de toutes les stations DAB+.
3. La liste des stations est stockée dans l'ordre alphabétique. La première station disponible est lue et le réglage de l'horloge est automatique.
4. Pour parcourir les stations trouvées, appuyez sur « Tune - » ou « Tune + » pour sélectionner la station radio désirée, puis sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer.

REMARQUE :

En l'absence de réception DAB+, déplacez l'appareil ou ajustez l'antenne. Maintenez le bouton « MIC/MODE/SCAN » enfoncé pendant environ 3 secondes pour lancer une nouvelle recherche.

STOCKAGE DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES

En mode DAB ou FM, vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations préférées.

1. Choisissez la station désirée.
2. Appuyez sur le bouton « MIC/MODE/SCAN ». L'écran affiche « Preset Store » sur la première ligne et sur la seconde le numéro de présélection et le nom/la fréquence de la station active. Si aucune station radio n'est stockée à cet emplacement, la mention <Empty> s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour choisir la station présélectionnée. Appuyez sur le bouton « SET/PRESET/ENTER » pour confirmer. La mention « Preset X stored » (X renvoyant au numéro de la station) s'affiche à l'écran.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour mémoriser d'autres stations radio

Pour modifier une station radio présélectionnée déjà mémorisée, répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus. Cela permet de remplacer une station préalablement mémorisée.

RAPPEL DES STATIONS RADIO ENREGISTRÉES

1. Une fois que toutes les stations radio ont été préréglées, appuyez sur le bouton « SET/PRE./ENTER », puis sur « TUNE - » ou « TUNE + » pour rechercher la station préréglée désirée.
2. Appuyez sur le bouton « SET/PRE./ENTER » pour confirmer et écouter la station radio souhaitée.

INFORMATIONS DAB AFFICHÉES

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « INFO/MENU » pour afficher les informations DAB. (DLS, puissance du signal, PTY, nom de la station, canal/fréquence, taux d'erreurs, taux de données, heure, date)

MENU DAB

1. Maintenez enfoncé le bouton « INFO/MENU » pour accéder au menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour choisir les options du menu. Pour sélectionner une option, appuyez sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer. (Répétez les étapes 2 et 3 pour accéder aux sous-options disponibles)
[Full scan] La radio effectue la recherche automatique de toutes les stations DAB+.
[Manual tune] Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour sélectionner une fréquence. Appuyez sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer.
[DRC] La compression de plage dynamique permet de supprimer ou d'ajouter un niveau d'adaptation, ce qui est requis pour résoudre les différences en termes de plage dynamique entre les stations.
Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour sélectionner une option. Appuyez sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer. Les options suivantes sont disponibles à l'écran :
 - DRC désactivé : la DRC est désactivée.
 - DRC élevé : la DRC est activée. Il s'agit du réglage par défaut pour les environnements bruyants.
 - DRC faible : la DRC est réglée sur la moitié du niveau normal.**[Prune]** Il se peut que vous ne puissiez plus recevoir certaines stations après une recherche de stations ou un changement d'emplacement. Avec cette fonction, vous pouvez supprimer ces stations de la liste de réception. Appuyez sur « TUNE - » ou « TUNE + » et sélectionnez [Yes] ou [No], puis appuyez sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer.
[System] Voir la section « Menu système ».

FM

Déployez l'antenne pour une meilleure réception du signal FM !

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » jusqu'à ce que « FM » s'affiche à l'écran.
2. Il existe deux modes de recherche et de mémorisation des stations radio.

RECHERCHE ET MÉMORISATION AUTOMATIQUES

Important ! Toutes les stations radio existantes seront écrasées.

Maintenez le bouton « MIC/MODE/SCAN » enfoncé pendant environ 3 secondes. Le système recherche les stations radio dans toute la bande de fréquences. Toutes les stations trouvées seront préréglées de la fréquence la plus basse à la fréquence la plus élevée.

Une fois que toutes les stations radio ont été préréglées, appuyez longuement sur le bouton « SET/PRE./ENTER » jusqu'à ce que le numéro de la séquence de la mémoire s'affiche. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour rechercher la station préréglée désirée.

SYNTONISATION AUTOMATIQUE DE LA FRÉQUENCE FM

1. Maintenez enfoncé le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour lancer la recherche d'une station.
2. La recherche s'arrête une fois la première station disponible trouvée.

SYNTONISATION MANUELLE D'UNE FRÉQUENCE FM

Appuyez brièvement sur « TUNE - » ou « TUNE + » pour rechercher une station radio, par pas de 0,05 MHz.

STOCKAGE/RAPPEL DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

La procédure est la même qu'en mode DAB.

INFORMATIONS FM RDS AFFICHÉES

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « INFO/MENU » pour afficher les informations FM-RDS. (Radiotexte, PTY, nom de la station, heure, date, lundi à vendredi)

MENU FM

1. En mode FM, maintenez enfoncé le bouton « INFO/MENU » pour accéder au menu FM.
2. Appuyez sur le bouton « TUNER - » ou « TUNER + » pour choisir les menus FM suivants :
[Scan setting]/[System]

Pour sélectionner une option, appuyez sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer.

Répétez les étapes 2 et 3 pour accéder aux sous-options disponibles.

[Scan setting] Sélectionnez l'option désirée pour la recherche automatique de stations radio.

- **Toutes les stations :** Toutes les stations qui peuvent être reçues sont recherchées. Dans ce cas, la recherche de stations s'arrête également sur les stations à faible signal.
- **Stations ayant un signal fort uniquement :** le système recherche uniquement les stations ayant un signal fort.

[System] Voir la section « Menu système ».

ENREGISTREMENT DU MICROPHONE POUR LE MODE ALARME (ENREGISTREMENT DU MICROPHONE)

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » jusqu'à ce que la mention « Enter Aux » s'affiche à l'écran.
2. Maintenez enfoncé le bouton « MIC/MODE/SCAN » pour démarrer l'enregistrement. La mention « REC MIC... » s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton « MIC/MODE/SCAN » pour arrêter l'enregistrement. La mention « END RECORDING » s'affiche à l'écran.

Vous pouvez désormais utiliser votre enregistrement vocal comme source d'alarme.

Vous pouvez appuyer sur le bouton « MIC/MODE/SCAN » pour lire votre enregistrement vocal. La mention « REC PlayBack » s'affiche à l'écran.

ALARME

Assurez-vous que l'appareil est en veille avant de régler l'alarme.

1. Activer le mode de réglage d'alarme : maintenez enfoncé le bouton « VOL -/ALARM 1 ». L'écran affiche le logo de l'alarme.
Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
2. Les chiffres des heures de l'heure de l'alarme en cours commencent à clignoter.
Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour définir le nombre d'heures.
Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
L'indicateur de minutes commence à clignoter.
Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour définir le nombre de minutes.
Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
3. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour définir la durée.
Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
4. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour sélectionner l'un des modes d'alarme : AVERTISSEUR/ENREGISTREMENT DU MICROPHONE/DAB/FM.
5. Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour choisir le canal, puis appuyez sur « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer. (Cette option est uniquement disponible en mode d'alarme DAB et FM.)
6. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour sélectionner l'un des réglages d'alarme :
Quotidien/Une fois/Week-end/Lundi à vendredi. Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.
7. Appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour régler le volume de l'alarme.
Appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » pour confirmer.

L'heure de l'alarme est désormais réglée et l'alarme active ; le symbole de l'alarme s'affiche à l'écran.

Vous serez réveillé à l'heure définie avec la source sélectionnée.

Pour définir la seconde heure d'alarme, répétez toutes les étapes ci-dessus à l'aide du bouton « VOL +/ALARM 2 » et non « VOL -/ALARM 1 »

ACTIVER/DÉSACTIVER L'ALARME

En mode veille, appuyez sur le bouton « VOL -/ALARM 1 » ou « VOL +/ALARM 2 » pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est désactivée, le logo d'alarme associé disparaît à l'écran.

RAPPEL D'ALARME

Le bouton « SLEEP/DIMMER/SNOOZE » permet de désactiver l'alarme définie automatiquement pendant 9 minutes.

ARRÊT DE L'ALARME

Appuyez sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » pendant l'alarme pour arrêter la fonction.

SOMMEIL

Maintenez enfoncé le bouton « SLEEP/DIMMER/SNOOZE » pour accéder à la fonction sommeil. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « SLEEP/DIMMER/SNOOZE » pour régler la minuterie de sommeil.

VARIATEUR

En mode veille ou l'appareil en cours de fonctionnement, appuyez sur « SNOOZE/SLEEP/DIMMER » pour régler la luminosité de l'écran (3 niveaux).

AUX IN

Cette prise permet également de diffuser dans les enceintes le son issu d'autres périphériques de lecture, par exemple les lecteurs MP3 et CD.

1. Veuillez connecter le périphérique externe avec connecteur stéréo de 3,5 mm dans la prise d'entrée auxiliaire.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « STANDBY/FUNCTION » jusqu'à ce que la mention « Enter Aux » s'affiche à l'écran.
3. Vous entendrez le son lu à partir du périphérique externe à travers les haut-parleurs. Vous pouvez régler le volume à l'aide du bouton « VOL -/ALARM 1 » ou « VOL +/ALARM 2 ».
4. Pour le reste de la procédure, veuillez consulter les instructions de fonctionnement du périphérique externe.

REMARQUE : Ajustez le volume de l'appareil externe pour une écoute confortable.

CHARGE DE PÉRIPHÉRIQUES EXTERNES

Rechargez un périphérique externe (par exemple un smartphone ou un lecteur MP3) en le branchant via un câble USB (non fourni) au port de charge USB situé à l'arrière de la radio. La radio ne peut pas accéder aux contenus du périphérique ainsi connecté.

MENU SYSTÈME

1. En mode DAB ou FM, maintenez enfoncé le bouton « INFO/MENU » pour accéder au menu système.
2. Appuyez sur le bouton « TUNER - » ou « TUNER + » pour choisir les options suivantes :

REMARQUE : appuyez sur le bouton « TUNE - » ou « TUNE + » pour le réglage, puis sur « SET/PRE./ENTER » pour confirmer et continuer.

[Time] Vous pouvez définir les options suivantes

- Réglage de la date et de l'heure
- Actualisation automatique
- Réglage du format 12 H/24 H
- Réglage du format de date
- Heure d'été

[Language] Vous pouvez choisir la langue désirée.

[Factory Reset] Vous pouvez réinitialiser l'appareil aux paramètres par défaut d'usine.

[SW version] Vous pouvez afficher la version actuelle du logiciel de l'appareil.

Modifications techniques et fautes d'impression réservées.

La version actuelle du manuel d'instructions peut être téléchargée à l'adresse

www.soundmaster.de

Copyright de Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplication uniquement avec l'autorisation de Woerlein GmbH



PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura.

Riutilizzando materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi e imballaggi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente. Se necessario, rimuovere gratuitamente le batterie e i dati personali prima dello smaltimento e chiedere all'autorità locale informazioni sul punto di smaltimento responsabile.

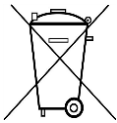
| | | |
|--|-------------------|--|
| | ATTENZIONE | |
| Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo! | | |
| Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato. | | |



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici! Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.

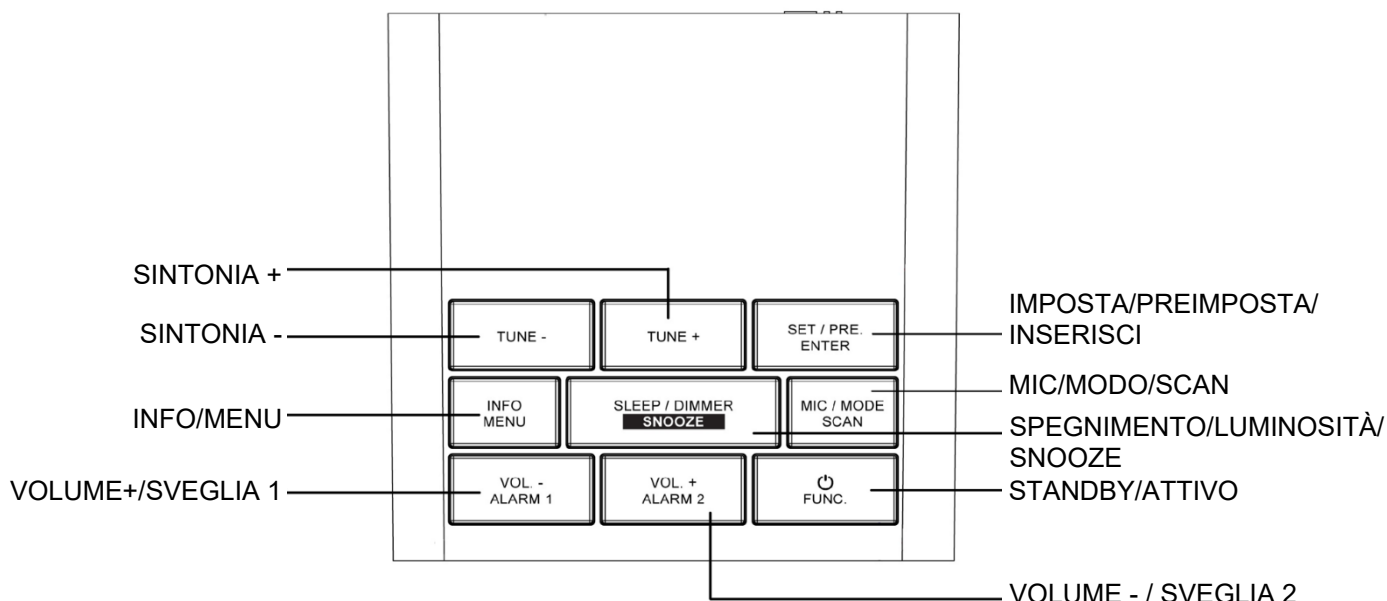
*) indicate dai simboli **Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo**

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.

- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

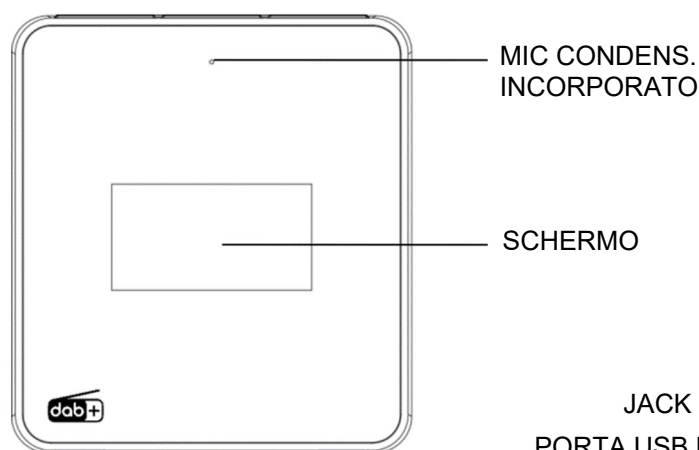
POSIZIONE DEI COMANDI

VISTA DALL'ALTO



VISTA ANTERIORE

VISTA POSTERIORE



INSTALLAZIONE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità principale
- Manuale di istruzioni
- Adattatore CA

Prima dell'uso rimuovere la pellicola protettiva dal display se ancora presente.

ALIMENTAZIONE

- **Usare solo l'adattatore CA in dotazione!**
- Assicurarsi che la tensione elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa dell'adattatore CA.
- Collegare l'adattatore CA fornito in dotazione a una presa installata adeguatamente secondo la vigente normativa in materia di sicurezza. Inserire la spina del cavo nel jack di ingresso CC posizionato sul retro dell'unità.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere il tasto “STANDBY/FUNCTION” per accendere il dispositivo.

Premere e lasciare premuto il tasto “STANDBY/FUNCTION” per passare alla modalità Standby.

MODALITÀ DI SELEZIONE

Premere il tasto “STANDBY/FUNCTION” brevemente per commutare tra le modalità: DAB/FM/AUX-IN.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Il volume può essere facilmente controllato premendo il tasto “VOL -/ALARM 1” o “VOL +/ALARM 2”.

IMPOSTARE L'ORA

L'orologio viene impostato automaticamente dal segnale DAB; nel caso in cui non sia disponibile il segnale DAB, l'impostazione manuale dell'orologio è descritta in MENU SISTEMA.

DAB

Estrarre l'antenna per migliorare la ricezione del segnale DAB!

1. Per selezionare la modalità DAB, premere il tasto “STANDBY/FUNCTION”, finché sullo schermo non appare l'indicazione “DAB”.
2. Alla prima accensione, la radio effettuerà una scansione automatica completa delle stazioni DAB+.
3. L'elenco delle stazioni viene memorizzato in ordine alfabetico. Verrà riprodotta la prima stazione disponibile e l'orologio verrà impostato automaticamente.
4. Per esplorare le stazioni trovate, premere “TUNE -” o “TUNE +” per scegliere la stazione radio e confermarla con “SET/PRE”. ENTER”.

NOTA:

Se il sistema non riceve alcuna trasmissione DAB+, modificare la posizione dell'unità o regolare l'antenna. Tenere premuto il tasto “MIC/MODE/SCAN” per circa 3 secondi per avviare una nuova ricerca.

MEMORIZZAZIONE STAZIONI PREIMPOSTATE

Sia in modalità DAB sia in modalità FM, è possibile memorizzare fino a 30 stazioni preferite.

1. Scegliere la stazione richiesta.
2. Premere il tasto “MIC/MODE/SCAN”. Nella prima riga il display mostra “Preset Store”. Nella seconda riga, il display visualizza il numero di preimpostazione e il nome della stazione/frequenza attuale. Se non è stata memorizzata alcuna stazione radio in quella posizione, il display visualizza <Empty>.
3. Premere il tasto “TUNER -” o “TUNER +” per scegliere la stazione preimpostata. Premere il tasto “SET/PRESET/ENTER” per confermare. Il display visualizza “Preset X stored” (X = numero della stazione).
4. Ripetere le operazioni descritte ai punti da 1 a 3 per salvare ulteriori stazioni radio.

Per modificare una stazione preimpostata già memorizzata, ripetere i passaggi 1-3 di cui sopra; in questo modo sarà possibile sovrascrivere una stazione già memorizzata.

RICHIAMO STAZIONI PREIMPOSTATE

1. Una volta preimpostate tutte le stazioni, premere il tasto “SET/PRE./ENTER” e navigare con i tasti “TUNE -” o “TUNE +” per cercare la stazione preimpostata desiderata.
2. Premere il tasto “SET/PRE./ENTER” per confermare e ascoltare la stazione desiderata.

VISUALIZZAZIONE DI INFORMAZIONI DAB

Premere ripetutamente il tasto “INFO/MENU” per selezionare le informazioni DAB: (DLS; livello del segnale; PTY; nome della stazione; canale/frequenza; errore; dati; ora; data).

MENU DAB

1. Tenere premuto il tasto “INFO/MENU” per accedere al menu DAB.
2. Utilizzare i tasti “TUNE -” o “TUNE +” per scegliere le opzioni del menu.
Per selezionare un'opzione, premere il tasto “SET/PRE./ENTER” per confermare.
(Ripetere i passi 2-3 per eventuali sub-opzioni disponibili per un'opzione)
[Full scan] La radio effettuerà una scansione automatica completa delle stazioni DAB+.
[Manual tune] Utilizzare il tasto “TUNE -” o “TUNE +” per selezionare una frequenza.
Premere il tasto “SET/PRE./ENTER” per confermare.
[DRC] Controllo dinamico della gamma rimuove o aggiunge il grado di adattamento necessario per le differenze di gamma dinamica tra le stazioni.
Premere il tasto “TUNE -” o “TUNE +” per scegliere un'opzione. Premere “SET/PRE./ENTER” per confermare. Sul display sono disponibili le seguenti opzioni:
 - DRC disattivato: Il DRC è disattivato.
 - DRC elevato: DRC attivato; l'impostazione predefinita è consigliata per gli ambienti rumorosi.
 - DRC basso: Il DRC è impostato a metà del livello normale.**[Prune]** Dopo una nuova scansione o dopo uno spostamento dell'unità, è possibile che alcune stazioni non siano più ricevute. Questa funzione permette di eliminare tali stazioni dall'elenco dei canali ricevuti. Utilizzare i tasti “TUNE -” o “TUNE +” per selezionare [Sì] o [No], quindi premere il tasto “SET/PRE./ENTER” per confermare.
[System] Vedere al punto “Menu di sistema”.

FM

Estrarre l'antenna per migliorare la ricezione del segnale FM!

1. Premere ripetutamente il tasto “STANDBY/FUNCTION”, finché sullo schermo non appare l'indicazione “FM”.
2. Ci sono due modalità di ricerca e preimpostazione delle stazioni radio.

SCANSIONE E MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA

Importante! Tutte le stazioni radio preimpostate saranno sostituite.

Tenere premuto il tasto “MIC/MODE/SCAN” per circa 3 secondi. Il sistema effettua la scansione dell'intera banda di frequenza alla ricerca di stazioni radio. Tutte le stazioni trovate saranno preimpostate, da quella di frequenza più bassa a quella più alta.

Una volta preimpostate tutte le stazioni, premere il tasto “SET/PRE./ENTER” fino a visualizzare il numero della sequenza di memoria. Utilizzare il tasto “TUNE -” o “TUNE +” per cercare la stazione preimpostata desiderata.

SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DELLA FREQUENZA FM

1. Premere e lasciare premuto il tasto “TUNE -” o “TUNE +” per avviare la ricerca automatica.
2. La scansione si interrompe una volta trovata la prima stazione ricevibile.

SINTONIA MANUALE FREQUENZE FM

Premere brevemente il tasto “TUNE -” or “TUNE +” per cercare una stazione con incrementi di 0.05 MHz.

MEMORIZZAZIONE/RICHIAMO STAZIONI PREIMPOSTATE

Come descritto per la modalità DAB.

VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI FM RDS

Premere ripetutamente il tasto “INFO/MENU” per selezionare le informazioni FM-RDS.
(Testo radio; PTY; Nome stazione; Ora; Data; Giorno della settimana)

MENU FM

1. In modalità FM, premere e tenere premuto il tasto “INFO/MENU” per accedere ai menu FM.
2. Premere il tasto “TUNE -” o “TUNE +” per selezionare i seguenti menu FM:

[Scan setting]/[System]

Per selezionare un'opzione, premere il tasto “SET/PRE./ENTER” per confermare.

Ripetere i passi 2-3 per eventuali sub-opzioni disponibili.

[Scan setting] Selezionare l'opzione richiesta per la ricerca automatica delle stazioni.

- **Tutte le stazioni:** Ricerca tutte le stazioni ricevibili. In questo caso, la ricerca si ferma anche sulle stazioni con ricezione debole.
- **Solo stazioni con ricezione forte:** La ricerca considera solo le stazioni con segnale potente.

[System] Vedere al punto “Menu di sistema”.

REGISTRAZIONE MICROFONICA PER LA MODALITÀ SVEGLIA (REC MIC)

1. Premere ripetutamente il tasto “STANDBY/FUNCTION”, finché sullo schermo non appare l'indicazione “Enter Aux”.
2. Tenere premuto il tasto “MIC/MODE/SCAN” per avviare la registrazione; il display visualizza “REC MIC...”.
Premere di nuovo il tasto “MIC/MODE/SCAN” per interrompere la registrazione; il display visualizza “END RECORDING”.

Ora è possibile utilizzare la propria voce registrata come suoneria di sveglia

È possibile premere il tasto “MIC/MODE/SCAN” per riprodurre la voce registrata; il display visualizzerà “REC PlayBack”.

SVEGLIA

Per regolare la sveglia, il sistema deve essere in modalità sospesa.

1. Attivare la modalità di impostazione della sveglia: Premere e lasciare premuto il tasto "VOL -/ALARM 1".
Il display visualizzerà il logo della sveglia.
Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
2. Le cifre dell'ora della sveglia attualmente impostata iniziano a lampeggiare.
Premere "TUNE -" or "TUNE +" per impostare l'ora.
Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
Premere "TUNE -" or "TUNE +" per impostare i minuti.
Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
3. Premere "TUNE -" or "TUNE +" per impostare la durata.
Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
4. È possibile utilizzare i tasti "TUNE -" o "TUNE +" per scegliere una delle modalità di sveglia: BUZZER/REC MIC/DAB/FM.
5. Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
Utilizzare i tasti "TUNE -" o "TUNE +" per scegliere il canale e premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare. (Disponibile solo in modalità sveglia DAB e FM).
6. Utilizzare i tasti "TUNE -" o "TUNE +" per scegliere una delle modalità di sveglia: Tutti i giorni/Una volta/Fine settimana/Giorni feriali Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.
7. Premere il tasto "TUNE -" or "TUNE +" per impostare il volume della sveglia.
Premere il tasto "VOL -/ALARM 1" per confermare.

La sveglia è ora impostata e attiva, il simbolo della sveglia sul display si accende.

Verrete svegliati all'ora impostata con la sorgente selezionata.

Per impostare l'ora della seconda sveglia, ripetere ciascuno dei passaggi precedenti utilizzando il tasto "VOL +/ALARM 2" anziché "VOL -/ALARM 1".

ATTIVARE/DIISATTIVARE LA SVEGLIA

In standby, premere il tasto "VOL -/ALARM 1" o "VOL +/ALARM 2" per attivare o disattivare l'allarme; quando l'allarme è disattivato, il logo dell'allarme associato scompare.

FUNZIONE SNOOZE

L'attivazione della funzione di sveglia impostata può essere rinviata di 9 minuti premendo il tasto "SLEEP/DIMMER/SNOOZE".

BLOCCARE LA SVEGLIA

Per terminare la funzione della sveglia, premere il tasto "STANDBY/FUNCTION" mentre suona .

MODALITÀ SLEEP

Tenere premuto il tasto "SLEEP/DIMMER/SNOOZE" per accedere alla funzione sleep. Premere ripetutamente il tasto "SLEEP/DIMMER/SNOOZE" per regolare il timer dello sleep.

REGOLATORE DELL'INTENSITÀ DELLA LUCE

In modalità standby o ON, premere il tasto "SNOOZE/SLEEP/DIMMER" per regolare la luminosità (3 livelli) del display.

AUX IN

Tramite questa presa è possibile ascoltare l'audio di altri dispositivi di riproduzione, quali lettori MP3, lettori di CD, attraverso gli altoparlanti del sistema.

1. Collegare il dispositivo esterno dotato di un connettore stereo da 3,5 mm alla presa AUX-IN.
 2. Premere ripetutamente il tasto "STANDBY/FUNCTION", finché sullo schermo non appare l'indicazione "Enter Aux".
 3. Sarà possibile ascoltare l'audio proveniente dal dispositivo esterno, riprodotto tramite gli altoparlanti. Il volume può essere regolato con il tasto "VOL -/ALARM 1" o "VOL +/ALARM 2".
 4. Per il resto della procedura, consultare le istruzioni di funzionamento del dispositivo esterno.
- NOTA: Regolare il volume del dispositivo esterno ad un livello appropriato.

RICARICA DISPOSITIVI ESTERNI

Per ricaricare un dispositivo esterno (quali smartphone o lettori mp3), connetterlo tramite un cavo USB (non in dotazione) alla porta di ricarica USB sul retro della radio. La radio non può accedere ai contenuti presenti nel dispositivo esterno connesso.

MENU DEL SISTEMA

1. In modalità DAB o FM, tenere premuto il tasto "MENU / INFO / BACK" per accedere al menu di sistema.
2. Premere il tasto "TUNER -" o "TUNER +" per selezionare le opzioni seguenti:

NOTA: Per la regolazione, utilizzare i tasti "TUNE -" o "TUNE +" e per confermare e andare avanti il tasto "SET/PRE. ENTER".

[Time] È possibile impostare le seguenti opzioni

- Impostare ora/data
- Aggiornamento automatico
- Imposta formato 12/24 ore
- Imposta formato data
- Ora legale

[Language] È possibile scegliere la lingua desiderata.

[Factory Reset] È possibile ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.

[SW version] È possibile visualizzare la versione SW corrente dell'unità.

Ci riserviamo eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.

L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricato dal sito

www.soundmaster.de

www.soundmaster.de

Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Riproduzione possibile solo con il permesso di Woerlein GmbH



MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn recyclebaar volgens hun etikettering. Door materialen te hergebruiken of andere vormen van recycling van oude apparaten en verpakkingen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Verwijder indien nodig de batterijen en persoonlijke gegevens voordat u deze gratis weggooit en vraag uw plaatselijke overheid naar het verantwoordelijke afvalpunt.

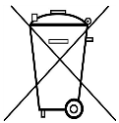
| | | |
|---|--|--|
| | WAARSCHUWING Risico voor een elektrische schok Niet openen! | |
| Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. | | |



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

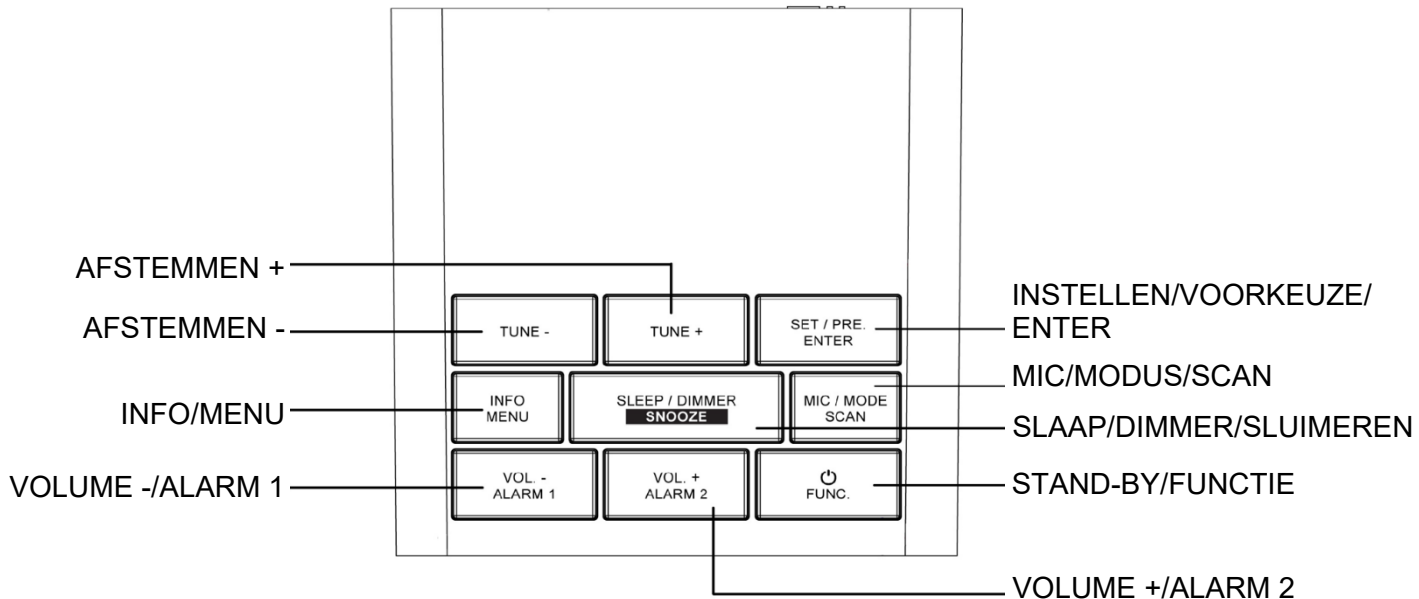
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteitssnoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteitssnoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

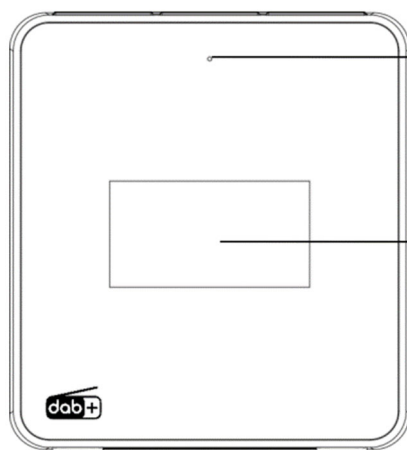
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

BEDIENINGSORGANEN

BOVENAANZICHT

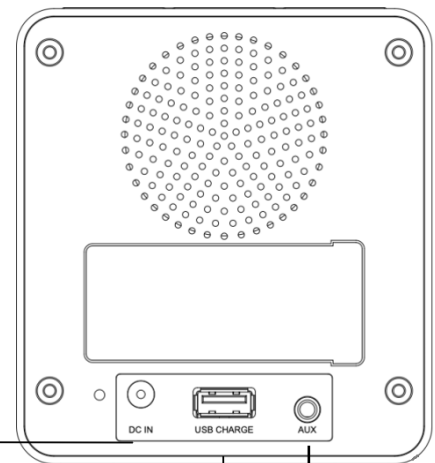


VOORAANZICHT



INGEBOUWDE
CONDENSATORMICROFOON
 DISPLAY

ACHTERAANZICHT



DC-IN-AANSLUITING
 USB-OPLAADPOORT
 AUX-INGANG

INSTALLATIE

LEVEROMVANG

- Hoofdeenheid
- Voedingsadapter
- Gebruiksaanwijzing

Verwijder vóór gebruik het beschermplaatje van de display indien nog steeds aanwezig.

STROOMVOORZIENING

- **Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter!**
- Controleer of de spanning gelijk is aan die aangegeven op het identificatieplaatje van de AC-adapter.
- Sluit de meegeleverde AC-adapter aan op een correct geïnstalleerd, veilig stopcontact en steek de stekker van de kabel in de DC-IN-aansluiting op de achterzijde van het apparaat.

ALGEMENE BEDIENINGEN

IN-/UITSCHAKELEN

Druk op de toets "STANDBY/FUNCTION" om het apparaat in te schakelen.

Houd de toets "STANDBY/FUNCTION" ingedrukt om op de stand-bymodus te schakelen.

MODI SELECTEREN

Druk kort op de toets "STANDBY/FUNCTION" om van modus te wisselen: DAB/FM/AUX-IN.

VOLUMEREGELING

Het volume is eenvoudig te regelen door op de toets "VOL -/ALARM 1" of "VOL +/ALARM 2" te drukken.

KLOKINSTELLING

De klok wordt automatisch ingesteld door het DAB-signaal; in het geval dat er geen DAB-signaal aanwezig is, kunt u de klok handmatig instellen zoals beschreven in de paragraaf SYSTEEMMENU.

DAB

Trek de antenne uit om de ontvangst van het DAB-signaal te verbeteren!

1. Selecteer de DAB-modus door op de toets "STANDBY/FUNCTION" te drukken totdat "DAB" wordt weergegeven op de display.
2. Wanneer u de radio voor het eerst inschakelt, voert deze automatisch een volledige scan uit van DAB+-stations.
3. De lijst met stations wordt in alfabetische volgorde opgeslagen. Het eerste beschikbare station zal worden afgespeeld en de klok wordt automatisch ingesteld.
4. Om de gevonden stations te verkennen, drukt u op "TUNE -" of "TUNE +" om het gewenste radiostation te selecteren en met "SET/PRE. ENTER" te bevestigen.

OPMERKING:

Als er op een bepaald moment geen DAB+ ontvangst is, verplaats dan het apparaat of pas de antenne aan. Houd de toets "MIC/MODE/SCAN" ongeveer 3 seconden ingedrukt om een nieuwe scan te starten.

VOORKEURZENDERS OPSLAAN

U kunt in de DAB- of FM-modus tot 30 van uw favoriete stations opslaan in het geheugen.

1. Kies de gewenste zender.
2. Druk op de toets "MIC/MODE/SCAN". De display zal de eerste keer "Preset Store" weergeven. Op de tweede regel toont de display het voorkeuzenummer en de daadwerkelijke stationsnaam/frequentie. Als er geen radiostation is opgeslagen, toont de display <Empty>.
3. Druk op de toets "TUNE -" of "TUNE +" om het voorkeuzestation te selecteren. Druk ter bevestiging op de toets "SET/PRESET/ENTER". De display zal "Preset X stored" (X = stationsnummer) weergeven.
4. Herhaal stappen 1 -3 om meer stations op te slaan.

U kunt een reeds opgeslagen voorkeuzestation veranderen door de bovengenoemde stappen 1-3 te herhalen en het station dat al is opgeslagen te overschrijven.

OPGESLAGEN VOORKEURZENDERS HERROEPEN

1. Nadat alle stations eenmaal als voorkeuze zijn opgeslagen kunt u op de toets "SET/PRE./ENTER" drukken en met de toets "TUNE -" of "TUNE +" naar het gewenste voorkeuzestation navigeren.
2. Druk op de toets "SET/PRE./ENTER" om te bevestigen en naar de gewenste radiostations te luisteren.

DAB-INFORMATIE WEERGEVEN

Druk meerdere keren op de toets "INFO/MENU" om de DAB-stationsinformatie weer te geven. (DLS; Signaalsterkte; PTY; Stationsnaam; Kanaal/frequentie; Foutpercentage; Gegevenssnelheid; Tijd; Datum)

DAB-MENU

1. Houd de toets "INFO/MENU" ingedrukt om het DAB-menu te openen.
2. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om de menu-opties te selecteren. Selecteer een optie door deze met de toets "SET/PRE./ENTER" te bevestigen. (Herhaal stappen 2-3 als er een suboptie beschikbaar is onder een optie)
[Full scan] De radio zal automatisch een volledige scan van DAB+-stations uitvoeren.
[Manual tune] Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om een frequentie te selecteren. Druk ter bevestiging op de toets "SET/PRE./ENTER".
[DRC] De dynamische bereikcontrole verwijdert of voegt een mate van aanpassing toe, wat nodig is voor de verschillen in dynamisch bereik tussen stations. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om een optie te selecteren. Druk ter bevestiging op de toets "SET/PRE./ENTER". De volgende opties zijn beschikbaar op de display:
 - DRC uit: DRC is uitgeschakeld.
 - DRC hoog: DRC is ingeschakeld; dit is de standaard instelling aanbevolen voor lawaaierige omgevingen.
 - DRC laag: DRC is ingesteld op de helft van het normale niveau.**[Prune]** Het kan gebeuren dat u bepaalde stations niet langer kunt ontvangen na een stationscan of na een verandering in locatie. U kunt met deze functie de betreffende stations uit de ontvangstlijst wissen. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om [Yes] of [No] te selecteren en druk vervolgens ter bevestiging op de toets "SET/PRE./ENTER".
[System] Zie paragraaf "Systeemmenu"

FM

Trek de antenne uit om de ontvangst van het FM-sigitaal te verbeteren!

1. Druk meerdere keren op de toets "STANDBY/FUNCTION" totdat "FM" wordt weergegeven op de display.
2. Er zijn twee opties voor het zoeken naar en opslaan van radiostations als voorkeuze.

AUTOMATISCHE SCAN & OPSLAG

Belangrijk! Enigerlei voorgeprogrammeerde radiostations zullen worden overschreven.

Houd de toets "MIC/MODE/SCAN" ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het systeem scant de gehele frequentieband voor radiostations. Alle gevonden stations zullen als voorkeuze worden opgeslagen van laagste tot hoogste frequentie.

Nadat alle stations eenmaal als voorkeur zijn opgeslagen, drukt u op de toets

"SET/PRE./ENTER" totdat u het geheugenvolgorde nummer ziet. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om naar het gewenste voorkeurstation te zoeken.

DE FM-FREQUENTIE AUTOMATISCH AFSTEMMEN

1. Houd de toets “TUNE -” of “TUNE +” ingedrukt om een stationscan te starten.
2. De scan stopt zodra de eerste ontvangbare zender is gevonden.

DE FM-FREQUENTIE HANDMATIG AFSTEMMEN

Druk kort op de toets “TUNE -” of “TUNE +” om in stappen van 0,05 MHz naar een station te zoeken.

VOORKEURSTATIONS OPSLAAN/HERROEPEN

Dit gaat hetzelfde als in de DAB-modus.

FM RDS-INFORMATIE WEERGEVEN

Druk meerdere keren op de toets “INFO/MENU” om de FM-RDS-informatie weer te geven. (Radiotekst; PTY; Stationsnaam; Tijd; Datum; Dag van de week)

FM-MENU

1. Houd in de FM-modus de toets “INFO/MENU” ingedrukt om het FM-menu te openen.
2. Druk op de toets “TUNE -” of “TUNE +” om uit de volgende FM-menu’s te kiezen:

[Scan setting]/[System]

Selecteer een optie door deze met de toets “SET/PRE./ENTER” te bevestigen.

Herhaal de stappen 2-3 als er een suboptie onder een optie beschikbaar is.

[Scan setting] Selecteer de gewenste optie voor de automatische stationscan.

- **Alle stations:** Naar alle stations zoeken die kunnen worden ontvangen. De stationscan stopt in dit geval ook op zwakke stations.
- **Alleen krachtige stations:** Er wordt alleen naar krachtige stations gezocht.

[System] Zie paragraaf “Systeemmenu”

MICROFOONOPNAME VOOR DE ALARMMODUS (REC MIC)

1. Druk meerdere keren op de toets “STANDBY/FUNCTION” totdat “Enter Aux” wordt weergegeven op de display.
2. Houd de toets “MIC/MODE/SCAN” ingedrukt om de opname te starten en de display zal “REC MIC...” weergeven.
Druk nogmaals op de toets “MIC/MODE/SCAN” om de opname te stoppen en de display zal “END RECORDING” weergeven.

U kunt nu uw opgenomen stem gebruiken als een alarmbron.

U kunt op de toets “MIC/MODE/SCAN” drukken om de opgenomen stem af te spelen terwijl de display “REC PlayBack” weergeeft.

ALARM

Het systeem moet op stand-bymodus staan om het alarm in te kunnen stellen.

1. De alarminstellingsmodus activeren: Houd de toets "VOL -/ALARM 1" ingedrukt.
De display zal het alarmlogo weergeven.
Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
2. De uren van de momenteel ingestelde alarmtijd zullen beginnen te knipperen.
Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om de uren in te stellen.
Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
De minuutaanduiding begint nu te knipperen.
Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om de minuten in te stellen.
Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
3. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om de tijdsduur in te stellen.
Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
4. U kunt de toets "TUNE -" of "TUNE +" gebruiken om een van de alarmmodi te kiezen:
BUZZER/REC MIC/DAB/FM.
5. Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om het kanaal te selecteren en druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1". (Alleen beschikbaar in de DAB- en FM-alarmmodus.)
6. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om een van de alarminstellingen te kiezen:
Dagelijks/Eenmalig/Weekends/Weekdagen Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".
7. Gebruik de toets "TUNE -" of "TUNE +" om het alarmvolume in te stellen.
Druk ter bevestiging op de toets "VOL -/ALARM 1".

Het alarmsymbool verschijnt op de display om aan te geven dat de wekker nu is ingesteld en actief is.

U zult op de ingestelde tijd worden gewekt door de ingestelde bron.

U kunt de tweede alarmtijd instellen door elk van de bovengenoemde stappen te herhalen met de toets "VOL +/ALARM 2" in plaats van "VOL -/ALARM 1".

HET ALARM ACTIVEREN/DEACTIVEREN

Druk in stand-by op de toets "VOL -/ALARM 1" of "VOL +/ALARM 2" om het alarm in of uit te schakelen; wanneer het alarm is uitgeschakeld, verdwijnt het corresponderende alarmlogo.

SLUIMERFUNCTIE

De automatisch ingestelde alarmfunctie kan 9 minuten lang worden uitgeschakeld met de toets "SLEEP/DIMMER/SNOOZE".

HET ALARM STOPPEN

Druk op de toets "STANDBY/FUNCTION" terwijl het alarm klinkt om de alarmfunctie te eindigen.

SLAAPFUNCTIE

Houd de toets "SLEEP/DIMMER/SNOOZE" ingedrukt om de slaapfunctie te openen. Druk meerdere keren op de toets "SLEEP/DIMMER/SNOOZE" om de slaaptimer aan te passen.

DIMMERFUNCTIE

Druk in stand-by of in de ingeschakelde modus op de toets "SNOOZE/SLEEP/DIMMER" om de helderheid (3 niveaus) van de display aan te passen.

AUX-IN

U kunt met deze ingang via de luidsprekers audio afspelen van andere afspeelapparatuur, zoals MP3-spelers, cd-spelers, enz.

1. Sluit het externe apparaat a.u.b. aan op de AUX-ingang met een 3,5 mm stereo stekker.
2. Druk meerdere keren op de toets "STANDBY/FUNCTION" totdat "Enter Aux" wordt weergegeven op de display.
3. U zult vervolgens de afspelende muziek van het externe apparaat via de luidsprekers horen. Het volume kan worden aangepast met de toets "VOL -/ALARM 1" of "VOL +/ALARM 2".
4. Voor de resterende procedure, raadpleeg a.u.b. de gebruiksaanwijzingen van de externe audiobron.

OPMERKING: Stel het volume van het externe apparaat in op een comfortabel niveau.

HET EXTERNE APPARATEN OPLADEN

Verbind een extern apparaat (zoals smartphone, mp3-speler) met behulp van een USB-kabel (niet meegeleverd) met de USB-oplaadpoort aan de achterzijde van de radio om op te laden. De radio heeft geen toegang tot de inhoud van het verbonden externe apparaat.

SYSTEMMENU

1. Houd in de DAB- of FM-modus de toets "INFO/MENU" ingedrukt om het systeemmenu te openen.
2. Druk op de toets "TUNE -" of "TUNE +" om uit de volgende opties te kiezen:

OPMERKING: Gebruik voor het aanpassen de toets "TUNE -" of "TUNE +" en voor het bevestigen en doorgaan de toets "SET/PRE. ENTER".

[Time] U kunt de volgende opties instellen

- TIJD/DATUMINSTELLING
- Auto-update
- 12/24 uur instellen
- Datumnotatie instellen
- Zomertijd

[Language] Kies hier de gewenste taal.

[Factory Reset] U kunt het apparaat hier resetten naar de standaard instellingen.

[SW version] Controleer hier de softwareversie van het apparaat.

Technische veranderingen en drukfouten voorbehouden.

De meest recente versie van de gebruiksaanwijzingen kan worden gedownload op

www.soundmaster.de

Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplicatie alleen met de toestemming van Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím materiálů nebo jiných forem recyklace starých zařízení a obalů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Je-li to nutné, před likvidací bezplatně vyjměte baterie a osobní údaje a zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci..

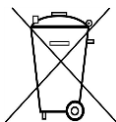
| | | |
|--|-----------------|--|
| | VAROVÁNÍ | |
| Nebezpečí úrazu elektrickým proudem Neotevírejte! | | |
| <p>Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.</p> | | |



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat **všechny baterie** k zajištění ekologicky šetrné recyklace – bez ohledu na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli*.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

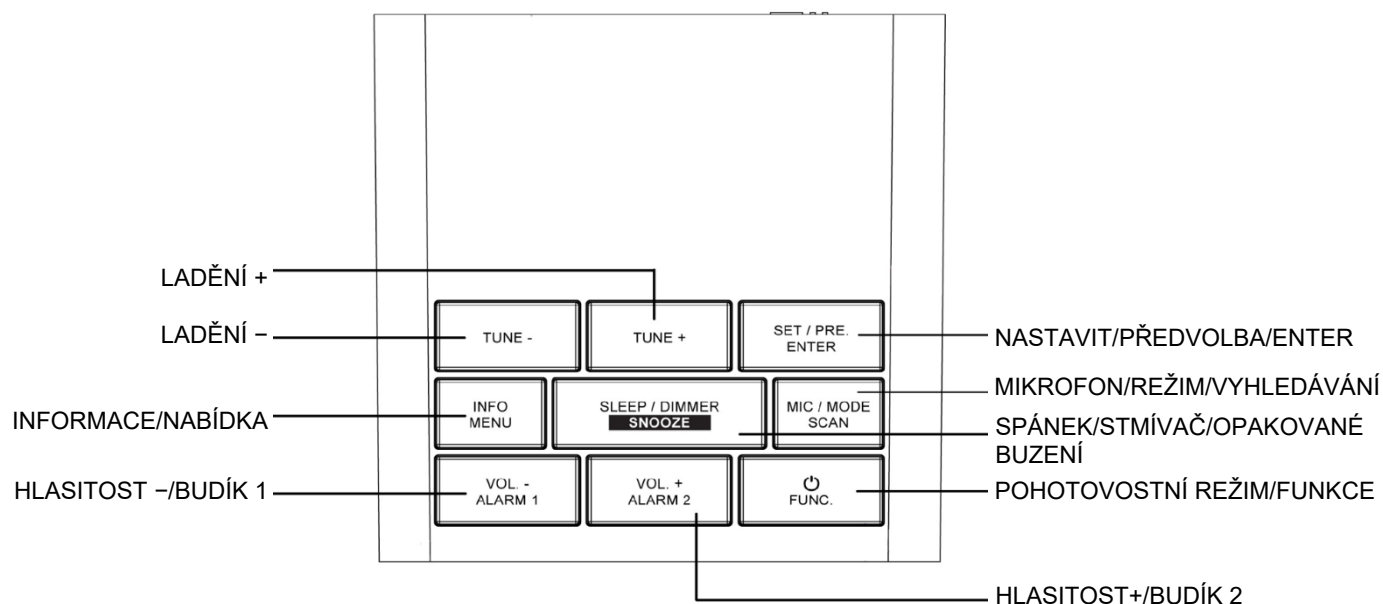
* Označení Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Otevření a opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Síťový kabel nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.
- Varování pro odpojování zařízení: Síťová zástrčka se používá jako připojení, měla by proto zůstat vždy přístupná.
- Poškozený síťový kabel nebo zástrčku je nutné nechat ihned vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Dochází-li k bleskům, zařízení ihned odpojte od síťového napájení.

- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory by neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani by nemělo být umístěno v prašném prostředí.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlákných trub. V opačném případě by mohlo docházet k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo by k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadmium.
- Baterii by neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Vraťte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti by mohly baterie spolknout. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klimatem.

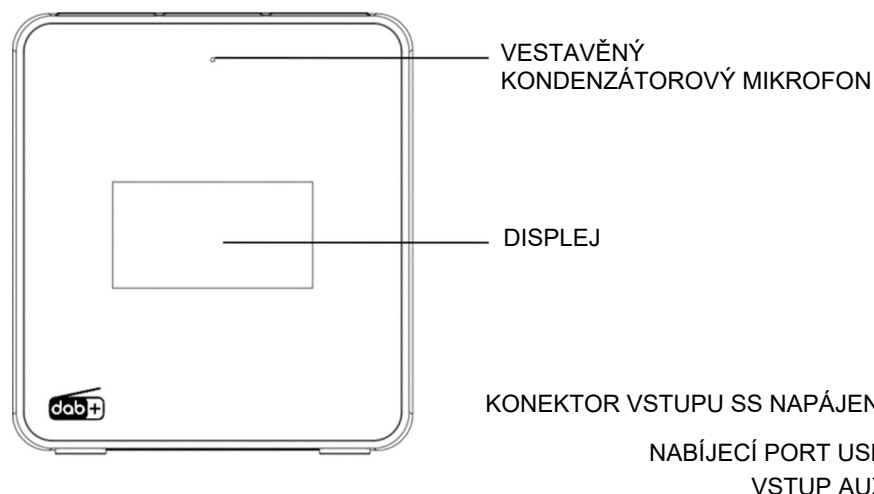
UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

POHLED SHORA



POHLED ZEPŘEDU

POHLED ZE ZADU



MONTÁŽ

OBSAH DODÁVKY

- Hlavní jednotka
- Návod k obsluze
- Adaptér AC

Pokud je na displeji stále ochranná fólie, před použitím ji sejměte.

NAPÁJENÍ

- **Používejte pouze dodaný napájecí adaptér!**
- Ujistěte se, že napětí je stejné jako napětí uvedené na identifikačním štítku napájecího adaptéru.
- Dodaný napájecí adaptér připojte k řádně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvce a konektor kabelu do zdířky DC IN na zadní straně přístroje.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zařízení zapnete stisknutím tlačítka „STANDBY/FUNCTION“.

Stisknutím a podržením tlačítka „STANDBY/FUNCTION“ přepnete do pohotovostního režimu.

VÝBĚR REŽIMU

Krátkým stisknutím tlačítka „STANDBY/FUNCTION“ přepínáte mezi režimy. DAB/FM/AUX-IN.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Hlasitost lze snadno ovládat pomocí tlačítek „VOL -/ALARM 1“ nebo „VOL +/ALARM 2“.

NASTAVENÍ HODIN

Hodiny se automaticky nastaví podle signálu DAB; jestliže není signál DAB k dispozici, je manuální nastavení hodin popsáno v části SYSTÉMOVÁ NABÍDKA.

DAB

K lepšímu příjmu signálu DAB anténu zcela rozviňte.

1. Pomocí tlačítka „STANDBY/FUNCTION“ vyberte režim DAB, dokud na displeji není zobrazena zpráva „DAB“.
2. Při prvním zapnutí rádio automaticky provede úplné prohledávání stanic DAB+.
3. Seznam stanic je uložen v abecedním pořadí. Začne hrát první dostupná stanice a hodiny se automaticky nastaví.
4. Chcete-li prozkoumat nalezené stanice, vyberte pomocí tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ požadovanou rozhlasovou stanici a potvrďte výběr stisknutím tlačítka „SET/PRE. ENTER“.

POZNÁMKA:

Pokud nikdy nedojde k žádnému příjmu signálu DAB+, změňte polohu zařízení nebo upravte anténu. Stisknutím tlačítka „MIC/MODE/SCAN“ a jeho podržením po dobu 3 sekund spustíte nové vyhledávání.

ULOŽENÍ PŘEDNASTAVENÉ STANICE

V režimu DAB i FM lze do paměti uložit až 30 oblíbených stanic.

1. Zvolte požadovanou stanici.
2. Stiskněte tlačítko „MIC/MODE/SCAN“. Displej na prvním řádku zobrazuje zprávu „Preset Store“. Na druhém řádku displej zobrazuje číslo předvolby a název/frekvenci aktuální stanice. Pokud na dané pozici není uložena žádná stanice, displej zobrazuje zprávu <Empty>.
3. Pomocí tlačítek „TUNE -“ a „TUNE +“ zvolte předvolbu stanice. Stisknutím tlačítka „SET/PRESET/ENTER“ potvrďte nastavení. Displej zobrazuje zprávu „Preset X stored“ (X = číslo stanice).
4. Opakujte kroky 1–3 pro uložení dalších stanic.

Chcete-li změnit již uloženou předvolenou stanici, zopakujte výše uvedené kroky 1–3 a přepište již uloženou stanici.

VYVOLÁNÍ ULOŽENÝCH PŘEDNASTAVENÝCH STANIC

- Po uložení všech stanic do předvoleb stiskněte tlačítko „SET/PRE./ENTER“ a pomocí tlačítka „TUNE –“ nebo „TUNE +“ vyhledejte předvolbu požadované stanice.
- Stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“ potvrďte poslech požadované stanice.

INFORMACE DAB NA DISPLEJI

Opakovaným stisknutím tlačítka „INFO/MENU“ zobrazíte informace DAB:

(DLS; úroveň signálu; typ programu; název stanice; kanál/frekvence; chybovost; přenosová rychlost dat; čas; datum)

NABÍDKA DAB

- Stisknutím tlačítka „INFO/MENU“ a jeho podržením přejdete do nabídky DAB.
- Pomocí tlačítek „TUNE –“ a „TUNE +“ vyberte možnosti nabídky
Chcete-li vybrat možnost, potvrďte ji stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“.
(Pokud možnost obsahuje dílčí nabídku, opakujte kroky 2–3).
[Full scan] Rádio automaticky provede úplné prohledávání stanic DAB+.
[Manual tune] Pomocí tlačítek „TUNE –“ a „TUNE +“ vyberte frekvenci. Stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“ potvrďte nastavení.
[DRC] Funkce Dynamic Range Control odstraňuje nebo přidává míru přizpůsobení, která je nutná pro rozdíly v dynamickém rozsahu mezi stanicemi.
Stisknutím tlačítka „TUNE –“ nebo „TUNE +“ vyberte možnost. Stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“ potvrďte nastavení. Na displeji jsou k dispozici následující možnosti:
 - DRC off: DRC je vypnuté.
 - DRC high: DRC je zapnuté; výchozí nastavení pro hlučné prostředí.
 - DRC low: DRC je nastaveno na polovinu normální úrovně.**[Prune]** Může nastat situace, že po vyhledání stanic nebo změně místa nebudete chtít některé stanice již dále přijímat. Tato funkce slouží k odstranění těchto stanic ze seznamu příjmu. Pomocí tlačítek „TUNE –“ nebo „TUNE +“ vyberte možnost [Yes] nebo [No], poté volbu potvrďte stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“.
[System] Viz část „Systémová nabídka“

FM

K lepšímu příjmu signálu FM anténu zcela rozviňte.

- Stiskněte opakovaně tlačítko „STANDBY/FUNCTION“, dokud se na displeji nezobrazí text „FM“.
- Existují dvě možnosti, jak rozhlasové stanice vyhledávat a ukládat do předvoleb.

AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ A UKLÁDÁNÍ

Důležité! Jakékoli předvolby rozhlasových stanic se přepíše.

Stiskněte tlačítko „MIC/MODE/SCAN“ a podržte jej stisknuté po dobu přibl. 3 sekund. Systém vyhledává rozhlasové stanice v celém kmitočtovém pásmu. Nalezené stanice budou uloženy do předvoleb od nejnižší po nejvyšší frekvenci.

Po uložení všech stanic do předvolby stiskněte tlačítko „SET/PRE./ENTER“, dokud se nezobrazí pořadové číslo paměti. Pomocí tlačítka „TUNE –“ nebo „TUNE +“ vyhledejte požadovanou předvolbu stanice.

AUTOMATICKÉ LADĚNÍ FREKVENCE FM

1. Stisknutím tlačítka „TUNE –“ nebo „TUNE +“ a jeho podržením spustíte vyhledávání stanice.
2. Vyhledávání se zastaví na první stanici, kterou bude možné přijmout.

RUČNÍ LADĚNÍ FREKVENCE FM

Krátkým stisknutím tlačítka „TUNE –“ nebo „TUNE +“ vyhledáte stanici v krocích po 0,05 MHz.

ULOŽENÍ/VYVOLÁNÍ PŘEDVOLBY STANICE

Je stejné jako v režimu DAB.

INFORMACE FM RDS NA DISPLEJI

Opakovaným stisknutím tlačítka „INFO/MENU“ zobrazíte informace FM-RDS:
(text rádia; typ programu; název stanice; čas; datum; den v týdnu)

NABÍDKA FM

1. V režimu FM stisknutím tlačítka „INFO/MENU“ a jeho podržením přejdete do nabídky FM.
2. Pomocí tlačítek „TUNE –“ a „TUNE +“ zvolte následující nabídky FM: [Scan setting]/[System]
Chcete-li vybrat možnost, potvrďte ji stisknutím tlačítka „SET/PRE./ENTER“.
Pokud možnost obsahuje dílčí nabídku, opakujte kroky 2–3.

[Scan setting] Vyberte požadovanou možnost k automatickému vyhledání stanic.

- **Všechny stanice:** Vyhledají se všechny stanice, které lze přijmout. V tomto případě se vyhledávání zastavuje i u stanic se slabým signálem.
- **Pouze silné stanice:** Vyhledají se pouze silné stanice.

[System] Viz část „Systémová nabídka“

NAHRÁVÁNÍ MIKROFONEM PRO REŽIM BUDÍKU (REC MIC)

1. Stiskněte opakovaně tlačítko „STANDBY/FUNCTION“, dokud se na displeji nezobrazí text „Enter Aux“.
2. Stisknutím a podržením tlačítka „MIC/MODE/SCAN“ spustíte nahrávání, na displeji se zobrazí text „REC MIC...“.
Dalším stisknutím tlačítka „MIC/MODE/SCAN“ zastavíte nahrávání, na displeji se zobrazí text „END RECORDING“.

Nahráný hlas nyní můžete použít jako zdroj budíku.

Stisknutím a podržením tlačítka „MIC/MODE/SCAN“ přehrajete nahráný hlas, na displeji se zobrazí text „REC PlayBack“.

BUDÍK

Aby bylo možné nastavit budík, musí být systém v pohotovostním režimu.

1. Aktivujte režim nastavení budíku: Stiskněte a podržte tlačítko „VOL -/ALARM 1“.
Na displeji se zobrazí logo budíku.
Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
2. Začnou blikat hodiny aktuálně nastavovaného času budíku.
Stisknutím tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ nastavte hodiny.
Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
Začne blikat indikátor minut.
Stisknutím tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ nastavte minuty.
Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
3. Stisknutím tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ nastavte dobu trvání.
Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
4. Pomocí tlačítek „TUNE -“ nebo „TUNE +“ vyberte jeden z režimů budíku: BUZZER/REC MIC/DAB/FM.
5. Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
Pomocí tlačítek „TUNE -“ nebo „TUNE +“ vyberte kanál a stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení. (K dispozici pouze v režimu budíku DAB a FM.)
6. Pomocí tlačítek „TUNE -“ nebo „TUNE +“ vyberte jedno z nastavení budíku: Denně/jednou/víkendy/pracovní dny Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.
7. Stisknutím tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ nastavte hlasitost budíku.
Stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ potvrďte nastavení.

Budík je nyní nastaven a aktivní, symbol budíku na displeji se rozsvítí.

V nastavený čas vás probudí vybraný zdroj.

Chcete-li nastavit čas druhého budíku, opakujte každý z výše uvedených kroků s tlačítkem „VOL +/ALARM 2“ namísto tlačítka „VOL -/ALARM 1“.

AKTIVACE/DEAKTIVACE BUDÍKU

V pohotovostním režimu stisknutím tlačítka „VOL -/ALARM 1“ nebo „VOL +/ALARM 2“ aktivujte nebo deaktivujte budík; když je budík deaktivován, logo příslušného budíku zmizí.

OPAKOVANÉ BUZENÍ

Automaticky nastavenou funkci budíku lze vypnout na 9 minut pomocí tlačítka „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“.

ZASTAVENÍ BUDÍKU

Stisknutím tlačítka „STANDBY/FUNCTION“ během budíku funkci budíku ukončíte.

SPÁNEK

Stisknutím a podržením tlačítka „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“ vstoupíte do režimu spánku. Časovač vypnutí nastavíte opakovaným stisknutím tlačítka „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“.

PODSVÍCENÍ

V pohotovostním režimu nebo v režimu zapnutí nastavíte stisknutím tlačítka „SNOOZE/SLEEP/DIMMER“ jas displeje (3 úrovně).

VSTUP AUX

K této zdířce lze připojit jiné přehrávací zařízení a poslouchat zvuk prostřednictvím reproduktoru ze zařízení, jako je přehrávač MP3, přehrávač CD atd.

1. Připojte externí zařízení pomocí stereofonního jacku 3,5 mm ke vstupu AUX.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko „STANDBY/FUNCTION“, dokud se na displeji nezobrazí text „Enter Aux“.
3. Přehrávaný zvuk z externích zařízení uslyšíte prostřednictvím reproduktorů. Hlasitost lze nastavit pomocí tlačítka „VOL -/ALARM 1“ nebo „VOL +/ALARM 2“.
4. Ostatní ovládání viz návod k obsluze externího zvukového zařízení.

POZNÁMKA: Nastavte hlasitost externího zařízení na příjemnou úroveň.

NABÍJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ

Připojte externí zařízení (např. chytrý telefon, přehrávač mp3), které chcete nabít, kabelem USB (není součástí dodávky) k nabíjecímu portu USB na zadní straně rádia. Rádio nemá přístup k obsahu na připojeném externím zařízení.

SYSTÉMOVÁ NABÍDKA

1. V režimu DAB nebo FM stisknutím tlačítka „INFO/MENU“ a jeho podržením přejdete do systémové nabídky.
2. Pomocí tlačítek „TUNE -“ a „TUNE +“ zvolte následující možnosti:

POZNÁMKA: Pro nastavení použijte tlačítka „TUNE -“ nebo „TUNE +“ a pro potvrzení a pokračování použijte tlačítko „SET/PRE./ ENTER“.

[Time] Můžete nastavit následující možnosti

- Nastavit datum/čas
- Automatické aktualizace
- Nastavit 12/24 hodin
- Nastavení Datum formátu
- Letní čas

[Language] Můžete vybrat požadovaný jazyk

[Factory Reset] Můžete obnovit výchozí nastavení jednotky.

[SW version] Můžete zobrazit aktuální verzi SW jednotky

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Aktuální verzi návodu k obsluze lze stáhnout ze stránek

www.soundmaster.de

Autorská práva jsou ve vlastnictví společnosti Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírování pouze se souhlasem společnosti Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiály sú recyklovateľné podľa označenia. Opätovným použitím materiálov alebo iných foriem recyklácie starých zariadení a obalov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. V prípade potreby bezplatne vyberte batérie a osobné údaje a zlikvidujte ich na miestnom úrade.

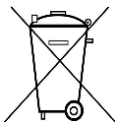
| | | |
|--|--|--|
| | UPOZORNENIE Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Neotvárajte! | |
| Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným servisným pracovníkom. | | |



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Ako zákazník máte **zákonnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky*). **Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.**

Odovzdávajú len úplne vybité batérie.

*) označenie Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

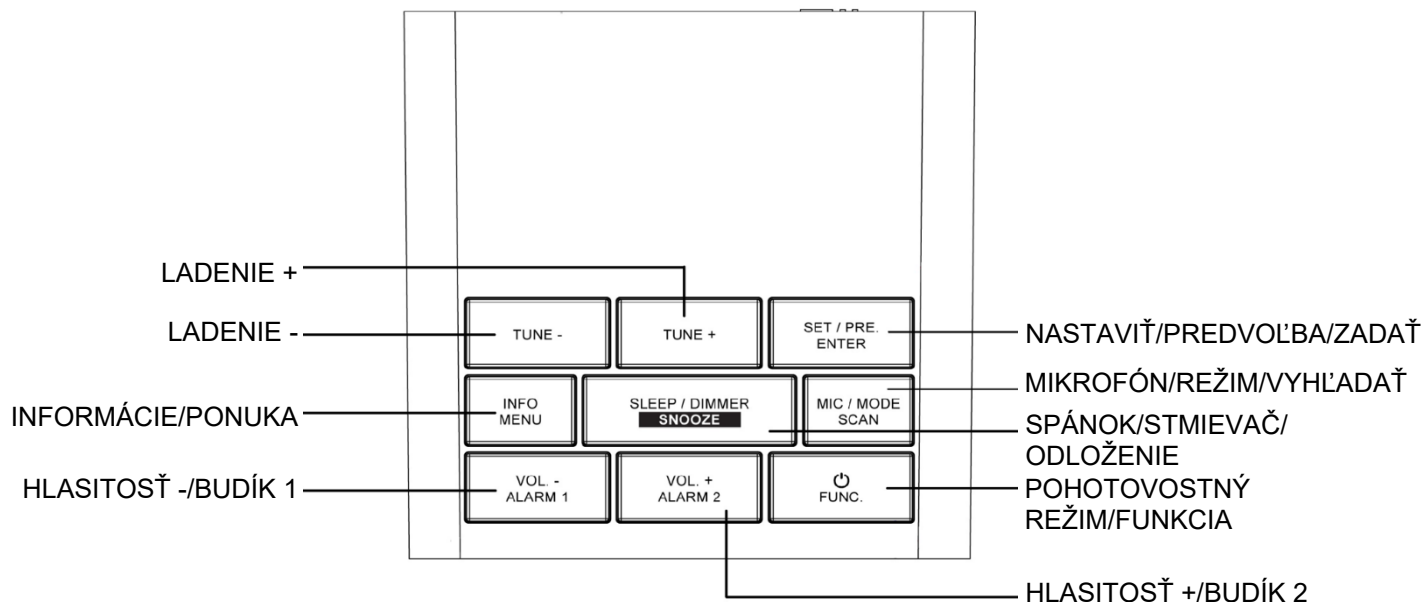
- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.
- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.
- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.
- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.

Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

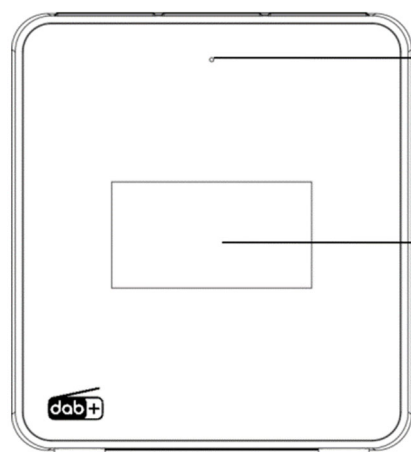
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- **Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!**
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nie je vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nie je to bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/zákaznícke stredisko.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.
- Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti by mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie sa okamžite obráťte na lekára.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie v tropických krajinách.

UMIESTNENIE OVLÁDAČOV

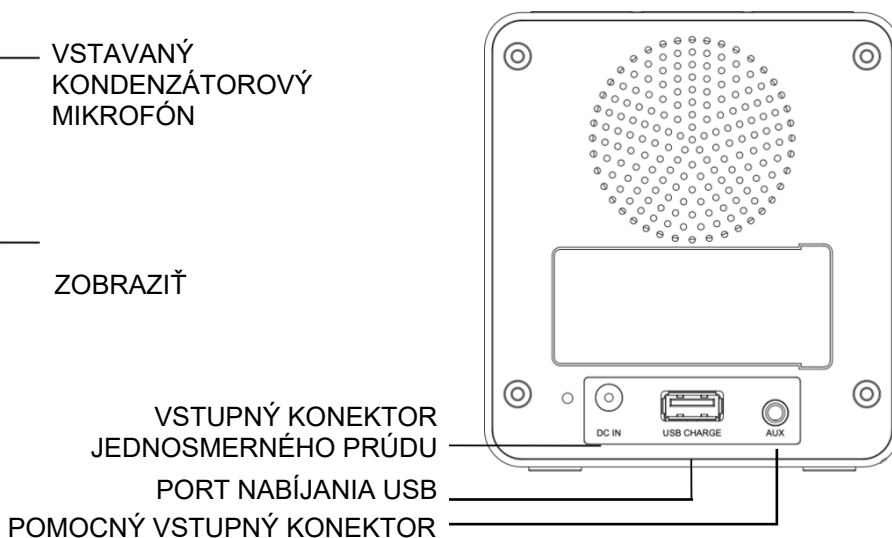
POHĽAD ZHORA



POHĽAD SPREDU



POHĽAD ZOZADU



INŠTALÁCIA

OBSAH DODÁVKY

- Hlavná jednotka
- Napájací adaptér
- Návod na používanie

Pred použitím odstráňte z displeja ochrannú fóliu, ak sa na ňom stále nachádza.

ZDROJ NAPÁJANIA

- **Používajte iba dodávaný sieťový adaptér!**
- Uistite sa, že napätie je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku adaptéra striedavého prúdu.
- Pripojte dodaný adaptér striedavého prúdu do správne nainštalovanej bezpečnostnej zásuvky a zástrčku kábla do vstupného konektora jednosmerného prúdu na zadnej strane jednotky.

ZÁKLADNÁ OBSLUHA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Stlačením tlačidla „STANDBY/FUNCTION“ zapnete zariadenie.

Stlačením a podržaním tlačidla „STANDBY/FUNCTION“ prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.

VÝBER REŽIMOV

Krátkym stlačením tlačidla „STANDBY/FUNCTION“ prepnete medzi režimami: DAB/FM/POMOCNÝ VSTUP.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Hlasitosť môžete jednoducho ovládať stlačením tlačidla „VOL -/ALARM 1“ alebo „VOL +/ALARM 2“.

NASTAVENIE HODÍN

Hodiny sa automaticky nastavujú podľa signálu DAB; v prípade, že nie je k dispozícii signál DAB, manuálne nastavenie hodín je popísané v časti SYSTÉMOVÁ PONUKA.

DAB

Predĺžením antény zlepšíte príjem signálu DAB!

1. Tlačidlom „STANDBY/FUNCTION“ vyberte režim DAB, kým sa na displeji nezobrazí „DAB“.
2. Pri prvom zapnutí rádio automaticky vykoná úplné vyhľadávanie staníc DAB+.
3. Zoznam staníc je uložený v abecednom poradí. Prehrá sa prvá dostupná stanica a automaticky sa nastavujú hodiny.
4. Ak chcete preskúmať nájdené stanice, stlačte tlačidlo „TUNE -“ alebo „TUNE +“ a vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu a potvrdíte tlačidlom „SET/PRE. ENTER“.

POZNÁMKA:

Ak nie je k dispozícii príjem DAB+, zmeňte polohu jednotky alebo nastavte anténu. Ak chcete spustiť nové vyhľadávanie, stlačte a podržte tlačidlo „MIC/MODE/SCAN“ približne na približne 3 sekundy.

ULOŽENIE PREDVOLENÝCH STANÍC

V režime DAB alebo FM môžete do pamäte uložiť až 30 svojich obľúbených staníc.

1. Vyberte požadovanú stanicu.
2. Stlačte tlačidlo „MIC/MODE/SCAN“. Na displeji sa v prvom riadku zobrazí „Preset Store“. V druhom riadku sa na displeji zobrazí číslo predvoľby a aktuálny názov/frekvencia stanice. Ak na danom mieste nie je uložená žiadna rozhlasová stanica, na displeji sa zobrazí <Empty>.
3. Stlačením tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte predvolenú stanicu. Stlačte tlačidlo „SET/PRESET/ENTER“ na potvrdenie. Na displeji sa zobrazí „Preset X stored“ (X = číslo stanice).
4. Na ďalšie uloženie stanice zopakujte kroky 1 – 3.

Ak chcete zmeniť už uloženú predvolenú stanicu, zopakujte vyššie uvedené kroky 1 – 3. To vám umožní prepísať už uloženú stanicu.

VYVOLANIE ULOŽENÝCH PREDVOLENÝCH STANÍC

1. Po predvolení všetkých staníc stlačte tlačidlo „SET/PRE./ENTER“ a pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyhľadajte požadovanú predvolenú stanicu.
2. Stlačením tlačidla „SET/PRE./ENTER“ potvrdíte a počúvajte požadované rozhlasové stanice.

INFORMÁCIE DAB NA DISPLEJI

Opakovaným stláčaním tlačidla „INFO/MENU“ zobrazíte informácie DAB.

(DLS; úroveň signálu; PTY; názov stanice; kanál/frekvencia; chybová frekvencia; dátová frekvencia; čas; dátum)

PONUKA DAB

1. Stlačením a podržaním tlačidla „INFO/MENU“ prejdite do ponuky DAB.
2. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte možnosti ponuky. Výber možnosti potvrdíte stlačením tlačidla „SET/PRE./ENTER“.
(Opakujte kroky 2 – 3, ak sú v rámci jednej možnosti k dispozícii čiastkové možnosti.)
[Úplné vyhľadávanie] Rádio automaticky vykoná úplné vyhľadávanie staníc DAB+.
[Manuálne ladenie] Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte frekvenciu. Stlačte tlačidlo „SET/PRE./ENTER“ na potvrdenie.
[DRC] Kontrola dynamického rozsahu odstráni alebo pridá stupeň prispôsobenia, potrebný pre rozdiely v dynamickom rozsahu medzi stanicami. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte možnosť. Stlačte tlačidlo „SET/PRE./ENTER“ na potvrdenie. Na displeji sú k dispozícii nasledujúce možnosti:
 - DRC vypnuté: DRC je vypnuté.
 - Vysoké DRC: DRC je zapnuté; predvolené nastavenie sa odporúča pre hlučné prostredie.
 - Nízke DRC: DRC je nastavené na polovicu normálnej úrovne.**[Odstránenie]** Môže sa stať, že po vyhľadávaní staníc alebo zmene umiestnenia už nie je možné prijímať niektoré stanice. Pomocou tejto funkcie môžete odstrániť tieto stanice zo zoznamu príjmu. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte možnosť [Áno] alebo [Nie], potom stlačte tlačidlo „SET/PRE./ENTER“ na potvrdenie.
[Systém] Pozri časť „Systémová ponuka“.

FM

Predĺžením antény zlepšíte príjem signálu FM!

1. Opakovane stláčajte tlačidlo „STANDBY/FUNCTION“, až kým sa na displeji nezobrazí „FM“.
2. Na vyhľadávanie a predvolené nastavenie rozhlasových staníc existujú dve možnosti.

AUTOMATICKÉ VYHĽADÁVANIE A UKLADANIE

Dôležité! Všetky predvolené rozhlasové stanice budú prepísané.

Stlačte a podržte tlačidlo „MIC/MODE/SCAN“ približne na 3 sekundy. Systém prehľadá celé frekvenčné pásmo pre rozhlasové stanice. Všetky nájdené stanice budú predvolene nastavené od najnižšej po najvyššiu frekvenciu.

Po predvolení všetkých staníc stláčajte tlačidlo „SET/PRE./ENTER“, až kým sa nezobrazí poradové číslo pamäte. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyhľadajte požadovanú predvolenú stanicu.

AUTOMATICKÉ LADENIE FREKVENCIE FM

1. Stlačením a podržaním tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ spustíte vyhľadávanie staníc.
2. Vyhľadávanie sa zastaví, keď sa nájde prvá prijímateľná stanica.

MANUÁLNE NALADENIE FREKVENCIE FM

Krátkym stlačením tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyhľadávajte stanice v krokoch po 0,05 MHz.

ULOŽENIE/VYVOLANIE PREDVOLENÝCH STANÍC

Je to rovnaké ako v režime DAB.

INFORMÁCIE FM RDS NA DISPLEJI

Opakovaným stláčaním tlačidla „INFO/MENU“ zobrazíte informácie FM-RDS.
(Text rádia; PTY; názov stanice; čas; dátum; deň v týždni)

PONUKA FM

1. V režime FM stlačením a podržaním tlačidla „INFO/MENU“ prejdite do ponuky FM.
2. Stlačením tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte nasledujúce ponuky FM:
[Nastavenie vyhľadávania]/[Systém]
Výber možnosti potvrdíte stlačením tlačidla „SET/PRE./ENTER“.
Opakujte kroky 2 – 3, ak sú v rámci jednej možnosti k dispozícii čiastkové možnosti.
[Nastavenie vyhľadávania] Vyberte požadovanú možnosť na automatické vyhľadávanie staníc.
 - **Všetky stanice:** Vyhľadávanie všetkých staníc, ktoré je možné prijímať.
Vyhľadávanie sa v tomto prípade zastaví aj na slabých staniciach.
 - **Iba silné stanice:** Vyhľadávajú sa len silné stanice.**[Systém]** Pozri časť „Systémová ponuka“.

NAHRÁVANIE MIKROFÓNOM PRE REŽIM BUDÍKA (REC MIC)

1. Opakovane stláčajte tlačidlo „STANDBY/FUNCTION“, až kým sa na displeji nezobrazí „Enter Aux“.
2. Stlačením a podržaním tlačidla „MIC/MODE/SCAN“ spustíte nahrávanie. Na displeji sa zobrazí „REC MIC...“.
Opätovným stlačením tlačidla „MIC/MODE/SCAN“ zastavíte nahrávanie. Na displeji sa zobrazí „END RECORDING“.

Teraz môžete nahraný hlas použiť ako zdroj budíka.

Môžete stlačiť tlačidlo „MIC/MODE/SCAN“ na prehrávanie nahraného hlasu. Na displeji sa zobrazí „REC PlayBack“.

BUDÍK

Ak chcete nastaviť budík, systém musí byť v pohotovostnom režime.

1. Aktivujte režim nastavenia budíka: Stlačte a podržte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
Na displeji sa zobrazí logo budíka.
Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
2. Začnú blikať hodiny aktuálne nastaveného času budíka.
Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ nastavte hodiny.
Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
Začne blikať indikátor minút.
Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ nastavte minúty.
Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
3. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ nastavte trvanie.
Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
4. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ môžete vybrať jeden z režimov budíka: BZUČIAK/NAHRÁVANIE MIKROFÓNOM/DAB/FM.
5. Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.
Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte kanál a stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“ na potvrdenie. (K dispozícii len v režime budíka DAB a FM.)
6. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte jedno z nastavení budíka: Denne/jednorazovo/víkendy/dni v týždni. Stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“ na potvrdenie.
7. Pomocou tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ nastavte hlasitosť budíka.
Na potvrdenie stlačte tlačidlo „VOL -/ALARM 1“.

Budík je teraz nastavený a aktívny, symbol budíka na displeji sa rozsvieti.

V nastavenom čase vás bude budiť vybraný zdroj.

Ak chcete nastaviť druhý čas budíka, opakujte každý z vyššie uvedených krokov pomocou tlačidla „VOL +/ALARM 2“ namiesto tlačidla „VOL -/ALARM 1“.

AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA BUDÍKA

V pohotovostnom režime stlačením tlačidla „VOL -/ALARM 1“ alebo „VOL +/ALARM 2“ zapnete alebo vypnete budík; keď je alarm budíka, príslušné logo budíka zmizne.

ODLOŽENIE

Automaticky nastavenú funkciu budíka je možné vypnúť na 9 minút pomocou tlačidla „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“.

ZASTAVENIE BUDÍKA

Stlačením tlačidla „STANDBY/FUNCTION“ počas budíka ukončíte funkciu budíka.

PRECHOD DO REŽIMU SPÁNKU

Stlačením a podržaním tlačidla „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“ prejdete do funkcie spánku. Opakovaným stláčaním tlačidla „SLEEP/DIMMER/SNOOZE“ nastavte časovač spánku.

JAS

V pohotovostnom režime alebo režime zapnutia stlačte tlačidlo „SNOOZE/SLEEP/DIMMER“ a upravte jas (3 úrovne) displeja.

POMOCNÝ VSTUP

Prostredníctvom tohto konektora môžete tiež cez reproduktory počuť zvuk ďalších prehrávacích zariadení, ako sú prehrávače MP3, prehrávače CD atď.

1. Externé zariadenie pripojte pomocou 3,5 mm stereofónneho konektora do konektora pomocného vstupu.
2. Opakovane stlačajte tlačidlo „STANDBY/FUNCTION“, až kým sa na displeji nezobrazí „Enter Aux“.
3. Prehrávanie zvuku z externého zariadenia budete počuť z reproduktorov. Hlasitosť môžete nastaviť pomocou tlačidla „VOL -/ALARM 1“ alebo „VOL +/ALARM 2“.
4. Zvyšnú časť postupu nájdete v návode na použitie externého zdroja zvuku.

POZNÁMKA: Nastavte hlasitosť externého zariadenia na prijateľnú úroveň.

NABÍJANIE EXTERNÝCH ZARIADENÍ

Pripojte externé zariadenie (napr. smartfón, prehrávač mp3) pomocou kábla USB (nie je súčasťou balenia) k nabíjacímu portu USB na zadnej strane rádia na nabíjanie. Rádio nemá prístup k obsahu pripojeného externého zariadenia.

SYSTÉMOVÁ PONUKA

1. V režime DAB alebo FM stlačením a podržaním tlačidla „INFO/MENU“ prejdite do systémovej ponuky.
2. Stlačením tlačidla „TUNE -“ alebo „TUNE +“ vyberte nasledujúce možnosti:

POZNÁMKA: Na nastavenie použijete tlačidlá „TUNE -“ alebo „TUNE +“ a na potvrdenie a pokračovanie tlačidlo „SET/PRE. ENTER“.

[Čas] Teraz môžete nastaviť nasledujúce možnosti.

- Nastavenie času/dátumu
- Automatická aktualizácia
- Nastavenie 12/24 formátu hodín
- Nastavenie formátu dátumu
- Letný čas

[Jazyk] Môžete si vybrať požadovaný jazyk.

[Obnovenie výrobných nastavení] Môžete obnoviť predvolené nastavenie jednotky.

[Verzia softvéru] Môžete si pozrieť aktuálnu softvérovú verziu jednotky.

Technické zmeny a chyby vyhradené.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu si môžete stiahnuť zo stránky





www.soundmaster.de

Autorské práva Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírovanie je možné iba so súhlasom spoločnosti Woerlein GmbH



TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | | |
|---|--|---|
| Hersteller - Netzteil Manufacturer – AC adaptor Fabricant - Adaptateur secteur Fabbicante - Adattatore CA | Fabrikant - AC adapter Výrobce - AC adapter Výrobca - sieťový adaptér | Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D-90556 Cadolzburg www.soundmaster.de HRB-Nr. 771 bei Amtsgericht Fürth/Bay. |
| Netzteil - Modellbezeichnung AC adaptor - Model identifier Adaptateur secteur - Identifiant du modèle Adattatore CA - Identificatore del modello | AC adapter – Modelidentificatie AC adaptér - identifikátor modelu Sieťový adaptér - identifikátor modelu | OBL-0501200E |
| Spannungseingang Power input Entrée d'alimentation Ingresso di alimentazione | Voedingsingang Vstup napájení Zdroj napájania | 100-240 V~ 50/60 Hz 0.3 A max. |
| Spannungsausgang Power output Puissance de sortie Uscita di Potenza | Stroomuitgang Výstup napájení Výstupný výkon | 5.0 V  1,2 A 6.0 W    |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb Average active efficiency Efficacité active moyenne Efficienza attiva media | Gemiddelde actieve efficiëntie Prů Priemerná aktivna účinnosť měrná aktivní účinnost | ≥ 79,8 % |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast No load power consumption Aucune consommation d'énergie de charge Consumo energetico a vuoto | Onbelast stroomverbruik Žádná spotřeba energie Žiadna spotreba energie | ≤ 0.1 W |
| DAB Bereich DAB range Plage DAB Portata DAB | DAB-bereik Rozsah DAB+ Rozsah DAB+ | 174-239 MHz |
| UKW Bereich FM range Plage FM Portata FM | FM-bereik Rozsah pásma FM Rozsah frekvencií FM | 87.5 MHz – 108.0 MHz |
| Festsenderspeicher Preset Stations Stations présélectionnées Stazioni in preselezione | Zendergeheugens Přednastavení stanic Predvolené stanice | 30 DAB+, 30 UKW (FM) |
| Audioausgangsleistung Audio power output Sortie de puissance audio Uscita di potenza audio | Audio-uitgangsvermogen Napájecí výstup zvuku Výstupný zvukový výkon | 1 x 1 W RMS |
| USB Ladeausgang USB charging output Sortie de charge USB Uscita di ricarica USB | USB-laaduitgang Nabíjecí výstup USB Nabíjací výstup USB | 5 V/1 A max. |



Würlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-Mail: info@soundmaster.de
Internet: www.soundmaster.de

Hiermit bestätigt Würlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter obenstehender Adresse bezogen werden.

Hereby, Würlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A copy of the declaration of conformity can be obtained from the above address.

Par la présente, Würlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.
Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

Würlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.
Een kopie van de conformiteitsverklaring kunt u verkrijgen op het hierboven vermelde adres.

Con la presente, Würlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.
Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Würlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas från ovanstående adress.

Herved Würlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
En kopi af overensstemmelseserklæringen kan hentes fra ovennævnte adresse.

Tímto Würlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adrese.

Por este meio, Würlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.
Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Würlein GmbH confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Würlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adrese.

Würlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Würlein GmbH confirmă prin prezenta că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.
O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Würlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53/EU nuostatas.
Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Würlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.
A megfelelőségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Würlein GmbH potvürzhdava, che tova ustrojstvo e v sūotvet-stvie sūs sūsttestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 EUS. Kopie ot deklaratsiyata za sūotvet-stvie mozhe da būde polucheno ot goreposocheniya adres.

Würlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Vastavusdeklaratsiooni koopiat saab eespool nimetatud aadressilt.

Würlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.
Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Würlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.
Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Würlein GmbH bekrefter herved at denne enheten er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen ovenfor.

Würlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.
Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod powyższym adresem.